

## اتفاق ترخيص BLACKBERRY SOLUTION

يُرجى قراءة هذا المستند بعناية قبل تثبيت أو استخدام البرنامج. يحتوي هذا الاتفاق على الأحكام التي تقيد أو تستثني مسؤولية RIM تجاهك وبشكلٍ آخر التي تؤثر على حقوقك القانونية. وبناءً على الدولة التي تتبع لها، فإن هذا الاتفاق قد يتطلب أيضاً أن تستخدم التحكيم على أساس فردي لحل النزاعات بدلاً من المحاكمات أمام هيئة المحلفين أو الدعاوى الجماعية. لا يؤثر هذا الاتفاق على حقوقك القانونية الإلزامية المعمول بها في بلدك، إلى الحد الذي قد يتيح لك التمتع بهذه الحقوق القانونية الإلزامية.

يعتبر اتفاق ترخيص الـ BlackBerry Solution ("الاتفاق") هو اتفاق قانوني معك بشكلٍ منفرد إذا كنت توافق عليه عن نفسك؛ أما إذا كنت مفوضاً لحيازة البرنامج (كما هو معرف أدناه) نيابةً عن شركتك أو أية هيئةٍ أخرى، فعندئذٍ يكون هذا الاتفاق بين الهيئة التي تعمل بالنيابة عنها (في كلا الحالتين، "أنت")، وشركة Research In Motion UK Limited، شركة رقم 4022422 ("RIM") التي يقع مقرها الرئيسي في 200 Bath Road, Slough, Berkshire, United Kingdom SL1 3XE (يشار لهم جميعاً بـ "الأطراف" ولأى منهم بـ "الطرف"). وفي إطار توزيع العروض (كما هو معرف أدناه)، RIM تعني Research In Motion E-Commerce S.a.r.l أو أي شركات تابعة أخرى لـ RIM تُعرف كموزع للعروض في بلدك في <http://www.blackberry.com/legal/rime> ("RIME"). إذا كنت تستخدم برنامج بالاقتران مع منتج محمول لكلٍ من استخدامك الخاص ونيابةً عن شركتك أو أية هيئةٍ أخرى فإن "أنت" سوف تعني استخدامك أنت عن نفسك لبعض بنود البرنامج وخدمات RIM، وسوف تعني الهيئة التي تعمل نيابةً عنها لبرامج وخدمات RIM أخرى (على سبيل المثال، إذا كانت الشركة التي تعمل لديها قد فوضتك للدخول في هذا الاتفاق الذي يتعلق باستخدامك لحساب بريد إلكتروني خادم BlackBerry Enterprise Server ("BES") وتطبيقات إدارة البيانات الشخصية BlackBerry ("تطبيقات PIM")، ولكن لم تفوضك ولا تتحمل مسؤولية استخدامك لبرامج أو خدمات أخرى، مثل برنامج Windows Live Messenger التابع أو متجر RIME، فإن "أنت" تعني شركتك بالنسبة إلى حساب البريد الإلكتروني BES وتطبيقات PIM، و"أنت" تعني أنت شخصياً فيما يتعلق باستخدامك لبرنامج Windows Live Messenger التابع ومتجر RIME). وفيما يتعلق بترخيص وتوزيع البرنامج، فإن RIM تعتبر مرخص لها مباشر أو غير مباشر من: (أ) Research In Motion Limited ("RIM كندا") أو أي فرع أو أكثر من فروعها وشركاتها التابعة (يُشار إلى هذه الفروع

والشركات التابعة مع "RIM كندا" جميعاً في هذا الاتفاق بـ "مجموعة شركات RIM"؛ أو (ب) من خلال أي شخص آخر منح الترخيص لأي من مجموعة شركات RIM بما فيها RIM.

بالضغط على الزر المناسب أدناه، أو بتثبيت أو تفعيل أو استخدام البرنامج، فأنت توافق على أن تكون ملتزماً ببند وشروط هذا الاتفاق. إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات حول بنود هذا الاتفاق، فبرجاء الاتصال بـ RIM على LEGALINFO@RIM.COM.

إن هذا الاتفاق يستبدل ويحل محل أية اتفاقيات موجودة مسبقاً لترخيص BlackBerry للمستخدم النهائي/ البرنامج وBLACKBERRY ENTERPRISE SERVER SOFTWARE وأية اتفاقيات ترخيص لبرنامج BLACKBERRY أو اتفاقيات ترخيص BLACKBERRY SOLUTION، إلا في حدود ما يكون منها مازال سارياً، اعتباراً من تاريخ موافقتك على بنود وشروط الاتفاقية، على أي برنامج يشكل جزءاً من BLACKBERRY SOLUTION الخاص بك. (للمزيد من المعلومات، برجاء الاطلاع على الفقرة 30 بعنوان "اندماج الاتفاقيات" أدناه).

بقبولك بنود وشروط هذا الاتفاق، فأنت تقر بالحق الضرر بـ RIM في حال انتهاكك لحقوق الملكية الفكرية لها، كما أنك توافق أنه في هذه الحالة سيكون من الضروري لـ RIM أن تسعى للحصول على حكم محكمة معجل لإنهاء ما حل بها من ضرر بشكل عاجل.

## الإرجاع

في حالة عدم قبولك لبنود هذا الاتفاق، قبل المرة الأولى التي تقوم فيها بتثبيت أو تفعيل أو استخدام العنصر الأول للبرنامج المرخص بموجب هذا الاتفاق، فلا يحق لك استخدام البرنامج ويجب عليك أن تقوم (أ) بإعادة البرنامج إلى RIM فوراً وحذفه أو وقف العمل به؛ (ب) إذا كنت قد قمت بشراء منتجاً خاصاً بـ RIM وكان البرنامج قد تم تحميله على ذلك المنتج بواسطة أو بالنيابة عن RIM، فعليك أن تقوم فوراً بإعادة منتج RIM والبرنامج والبنود المرفقة به (بما في ذلك مستنداتنا وعبوتها) إلى RIM أو موزعها المعتمد الذي حصلت منه على منتج RIM والبرنامج والبنود المرفقة به؛ أو (ج) إذا كنت قد اشتريت منتجاً محمولاً تابعاً للغير حيث يكون قد تم تثبيت البرنامج عليه مسبقاً بواسطة أو نيابةً عن RIM، فعليك أن تقوم فوراً بإجراءات وقف عمل البرنامج مع RIM أو موزعها المعتمد الذي حصلت منه على المنتج المحمول التابع للغير والبرنامج والبنود المرفقة به. إذا في ظل الظروف المذكورة أعلاه، كنت قد قمت بالفعل بسداد قيمة البرنامج، و/أو منتج RIM الذي قمت بشراؤه مع هذا البرنامج ولست

قادراً على استخدام منتج RIM بدون البرنامج، وقمت بتزويد RIM أو الموزع المعتمد الذي حصلت منه على البرنامج من أجل منتج RIM بما يفيد الشراء خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ حصولك على البرنامج، فسوف تقوم RIM أو الموزع المعتمد برد الرسوم (إن وجدت) إليك والتي قد كنت قد دفعتها لهذه البنود. وحتى يمكن استرداد الرسوم التي دفعتها على البرنامج الذي تم تحميله على بعض المنتجات المحمولة التابعة للغير (مع مراعاة أن البرنامج قد يتم تزويدك به بدون أية رسوم في بعض المنتج/المنتجات المحمولة التابعة للغير ومن ثم لن تكون هناك أية رسوم يمكن أن تستردها) برجاء الاتصال بالموزع المعتمد لبرنامج المنتج المحمول التابع للغير. إذا وفي ظل الظروف المذكورة أعلاه، لم يمكنك استرداد قيمة البرنامج من الموزع المعتمد، برجاء الاتصال بـ RIM على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).

1- التعريفات. باستثناء ما إذا تطلب النص خلاف ذلك، يكون للمصطلحات التالية المعاني المذكورة أدناه (وفي حدود ما يسمح السياق، المفرد يشمل الجمع والعكس صحيح).

"خدمة Airtime" تعني خدمات شبكة لاسلكية واسعة النطاق وخدمات شبكة أخرى (بما في ذلك شبكة المجال المحلي اللاسلكية، وخدمات القمر الصناعي والإنترنت) وأية خدمات أخرى يقدمها مقدم/مقدمي خدمة Airtime الخاص بك للاستخدام بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك.

"مقدم خدمة Airtime" تعني الهيئة التي تقدم خدمات Airtime.

"المستخدمون المرخص لهم" تعني أي من الأشخاص المذكورين فيما يلي والذين أعطيتهم تصريحاً باستخدام البرنامج كجزء من BlackBerry Solution الخاص بك: (أ) أي من موظفيك، مستشاريك، أو مقاوليك المستقلين؛ (ب) أي صديق أو فرد من عائلتك، أو أي شخص يقطن في عقارك؛ و(ج) أي شخص آخر تفوضه RIM كتابياً. وعلى الرغم مما سبق، فإن هذا الاتفاق لا يعطي لك الحق تلقائياً لمنح الـ BlackBerry Solution الخاص بك للغير، إذا كنت ترغب في القيام بذلك، يرجى الاتصال بـ RIM على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).

"منتج BlackBerry المحمول"، المعروف أيضاً باسم "جهاز BlackBerry"، يعني جهاز تم تصنيعه بواسطة أو بالنيابة عن RIM، بما في ذلك أي هاتف ذكي، قارئ بطاقة ذكية، جهاز لوجي (تابليت)، أو BlackBerry Presenter وأي جهاز آخر قد حددته RIM صراحةً على أنه

## منتج BlackBerry محمول في

[http://www.blackberry.com/legal/blackberrydevices\\_for\\_bbsla](http://www.blackberry.com/legal/blackberrydevices_for_bbsla).

"برنامج BlackBerry المحمول" يعني برنامج مملوك لـ RIM (يشتمل على ممتلكات RIM وهي: البرامج، وبرامج التشغيل الأولى، والأسطح البيئية، والمحتويات، سواء كانت من الناحية الفنية تعتبر أو لا تعتبر شفرة برمجية؛ ومكونات تابعة للغير)، أو أي جزء منها، مصمم لاستخدامه على منتج محمول يكون: (أ) تم تحميله على منتجات محمولة كما تم شحنها أصلاً بواسطة RIM؛ أو (ب) تم إرساله، أو تم توزيعه أو بخلاف ذلك تم توفيره لك بواسطة أو بالنيابة عن RIM من وقتٍ إلى آخر لتستخدمه على المنتج المحمول الخاص بك إما مباشرةً أو عن طريق متجر RIME. وتتضمن أمثلة برنامج BlackBerry المحمول برنامج نظام التشغيل المملوك لـ RIM والتطبيقات المملوكة لـ RIM المثبتة مسبقاً على منتج BlackBerry المحمول، أو يتم توفيرها من خلال متجر RIME، وأي منتج برمجي مملوك لـ RIM يتم إرساله أو توزيعه أو بخلاف ذلك توفيره بواسطة أو بالنيابة عن RIM من وقتٍ إلى آخر وتحديداً لاستخدامه على منتجات محمولة تابعة للغير.

"خدمة دفع BlackBerry" هي هيكل الدفع الأساسي المملوك لـ RIM والذي يتيح شراء منتجات In-App ومنتجات وخدمات رقمية أخرى من خلال متجر RIME.

"برنامج BlackBerry للحاسب الآلي" يعني برامج الحاسب الآلي المملوكة لـ RIM (تشمل البرامج المملوكة لـ RIM، الأسطح البيئية، والمحتويات، سواء كانت من الناحية الفنية تعتبر أو لا تعتبر شفرة برمجية؛ ومكونات تابعة للغير)، أو أي جزء منها، مصمم للاستخدام كجزء من BlackBerry Solution لمستخدم نهائي واحد فقط لاستخدامه والدخول عليه من حاسب آلي شخصي في أي وقت. ومن أمثلة برامج BlackBerry للحاسب الآلي: "برنامج BlackBerry Desktop Software"، الذي يمكن استخدامه في توفير والحفاظ على التزامن بين المنتج المحمول الخاص بك وحاسبك الشخصي وتوفير إدارة فعالة أخرى للحاسب المكتبي.

"BlackBerry Prosumer Services" هي خدمات RIM التي تم تصميمها وتقديمها بواسطة RIM لتزويد عملاء RIM ببعض الوظائف التي يقدمها برنامج BlackBerry Server بدون أن يتطلب من عملاء RIM أن يحصلوا على برنامج الخادم هذا. ومن أمثلة BlackBerry Prosumer Services هو "خدمة BlackBerry Internet" التي تمكن

للمشتركين من: (أ) دمج بعض حسابات البريد الإلكتروني لمقدمي خدمات الإنترنت أو لطرف آخر، في المنتج المحمول الخاص بك، للتسليم على أساس الدفع، (ب) إنشاء عنوان بريد إلكتروني قائم على الجهاز للمنتج المحمول الخاص بك؛ و(ج) الوصول إلى محتويات وخدمات إنترنت معينة. قد لا يدعم مقدم خدمة Airtime الخاص بك جميع أو بعض خدمات BlackBerry Prosumer Services. برجاء سؤال مقدم خدمة Airtime الخاص بك عن مدى توافر المنتجات.

"برنامج خادم BlackBerry Server Software" يعني برنامج خادم مملوك لـ RIM (تشمل ممتلكات RIM: البرامج، والأسطح البيئية والمحتوى، سواء كان من الناحية الفنية يعتبر أو لا يعتبر شفرة برمجية، ويتضمن معرف بروتوكول توجيه الخادم (SRP ID)، مفتاح تصديق بروتوكول توجيه الخادم وأي معرف آخر تقدمه RIM للاستخدام مع نسخة محددة من برنامج الخادم؛ ومكونات تابعة للغير)، أو جزء منه، نسخة واحدة منه تم تصميمها للتثبيت على حاسب آلي والدخول عليها بواسطة منتجات محمولة متعددة أو حاسب شخصي، إن وجد، في أي وقت. وتتضمن أمثلة برنامج خادم BlackBerry منتج "خادم BlackBerry Server"، والذي تم تصميمه للتكامل مع وتزويد وصلة بين خوادم تطبيقات شركات معينة (مثل خوادم البريد الإلكتروني) والمنتجات المحمولة المجهزة للتشغيل مع برنامج "خادم BlackBerry Enterprise"، وبرنامج "نظام BlackBerry Mobile Voice"، الذي تم تصميمه لتوفير خواص هاتف المكتب للمنتجات المحمولة.

"BlackBerry Solution" يعني البرنامج، وواحد على الأقل من البنود الإضافية التالية لاستخدامها بالاقتران مع البرنامج: منتجات RIM، برنامج خادم BlackBerry، برنامج BlackBerry المحمول، برنامج BlackBerry للحاسب الآلي، و/أو خدمة (خدمات) RIM؛ إلى جانب المستندات السارية.

"المحتوى" يعني أي بيانات، نص، موسيقى، صوت، نغمة رنة، صورة، رسم، فيديو، رسالة، علامة، أو أية مواد رقمية أخرى أو أية معلومات رقمية أخرى.

"المستندات" تعني دليل التثبيت المطبق ومستندات المستخدم النهائي الأخرى بما فيها أية قواعد سلوكية، خطوط استرشادية أو قواعد الاستخدام التي تم إعدادها وتوفيرها بواسطة RIM لنوع ونسخة محددة للبرنامج، منتج RIM، أو خدمة RIM، بما في ذلك أية تعليمات للأمان. كما أن

مستندات المستخدم النهائي والمسئول متاحة أيضاً من خلال <http://docs.blackberry.com> أو عن طريق الاتصال بـ RIM على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). وللتأكيد، فإن المستندات لا تحتوي على أي دليل تثبت أو مستندات مستخدم نهائي تم إعدادها بواسطة أي شخص بخلاف RIM أو أية تعديلات على المستندات تم عملها بواسطة أي شخص بخلاف RIM.

"المنتج المحمول" يعني (أ) منتج BlackBerry محمول؛ أو (ب) منتج محمول تابع للغير.

"منتجات In-App" تعني منتجات أو خدمات رقمية والتي يتم بيعها إليك باستخدام خدمة سداد BlackBerry من خلال نسخ من البرامج أو برامج تابعة للغير والتي قمت بطلبها من خلال متجر RIME.

"كشك" يعني قسم في متجر RIME.

"تاجر السجل Merchant of Record" أو "MoR" تعني الهيئة المسؤولة عن تجهيز المشتريات كما تم تعريفها في وقت الشراء، والتي يمكن أن تختلف بواسطة طريقة السداد، البلد والكشك.

"عالمي My World" تعني مستودع يتيح لك إزالة تثبيت وإعادة تثبيت برنامج معين وبنود تابعة للغير على منتجك المحمول والتي تطلبها من متجر RIME.

"العروض Offerings" تعني منتجات In-App، وأي بند أو خدمة تتوافر من خلال متجر RIME بما في ذلك، أي منتج RIM، برنامج، خدمة RIM، بند تابع للغير أو خدمة تابعة للغير يتم توفيرها.

"بائعو العروض Offering Vendors" تعني الأفراد والهيئات التي تقدم العروض للتوزيع من خلال متجر RIME.

"خدمات RIM المدفوعة" تعني خدمات RIM التي يجب عليك أو على المستخدمين المعتمدين أن يسجلوا فيها ويقومون بسداد رسوم إلى RIM حتى يحصلوا عليها.

"أجهزة RIM الطرفية" تعني ملحقات تحمل علامة RIM التجارية أو بنود أخرى تتضمن بطاقات microSD أو بطاقات الذاكرة القابلة للتوسع الأخرى وسماعات الرأس التي تم تصميمها للعمل بالاقتران مع منتج RIM.

"منتج RIM" يعني أي من منتجات BlackBerry المحمولة وأي من أجهزة RIM الطرفية بدون أي برنامج.

"خدمة (خدمات) RIM" تعني أي خدمة يتم تعريفها صراحة على أنها خدمة يتم توفيرها إليك بواسطة أو بالنيابة عن RIM أو شركة تابعة لـ RIM، بما في ذلك الخدمات التي تم تعريفها بواسطة RIM في <http://www.blackberry.com/legal/rimservices> على أنها خدمة RIM؛ ولكن حقيقة أن RIM تشترك في علامات تجارية لخدمات تابعة للغير لا تعني أنها تجعل منها خدمة RIM.

"متجر RIME" يعني واجهة متجر رقمية مملوكة لـ RIME أو شركة تابعة لـ RIME، بخلاف "متجر BlackBerry Enterprise"، والذي من خلاله يقوم بائعو العروض بتقديم العروض للتوزيع إلى المستخدمين النهائيين؛ ولكن للتوضيح فإن "متجر RIME" لا يتضمن واجهة المتجر الرقمية في [www.shopblackberry.com](http://www.shopblackberry.com) التي يتم تشغيلها بواسطة Global Solutions, Inc

"عروض متجر RIME" تعني العروض التي يتم تقديمها من خلال متجر RIME.

"مقدمو الخدمة Service Providers" لها المعنى المذكور في البند 9(هـ).

"البرنامج" يعني أي برنامج BlackBerry محمول، برنامج BlackBerry للحاسب الآلي، أو برنامج خادم BlackBerry يتم توفيره إليك بموجب هذا الاتفاق، بأي شكل كان، وبأي وسيلة أو أسلوب، أو يتم تثبيته أو استخدامه لاحقاً. ولا يشمل مصطلح "البرنامج" أي برنامج تابع للغير أو بنود تابعة للغير، سواء كان أو لم يكن البرنامج التابع للغير أو البند التابع للغير يتم توزيعه بواسطة RIM أو بالنيابة عن RIM أو من خلال متجر RIME أو أي قناة أخرى تستخدم خدمة BlackBerry للسداد، أو يكون البرنامج التابع للغير أو البند التابع للغير يصاحب أو يتم توفيره أو تشغيله بالتزامن مع البرنامج و/أو أي جزء آخر من BlackBerry Solution الخاص بك أو منتج محمول تابع للغير.

"مكونات تابعة للغير" تعني برامج وأسطح بينية يتم ترخيصها بواسطة RIM من طرف آخر لدمجها في منتج برنامج RIM، أو لدمجها في برنامج التشغيل الأولي في حالة منتجات RIM

Hardware، وتوزيعها كجزء متكامل من منتج RIM هذا تحت العلامة التجارية الخاصة بـ RIM، ولكن يجب ألا تشمل برنامج تابع للغير.

"المحتوى التابع للغير" يعني محتوى مملوك للغير.

"منتج محمول تابع للغير" يعني أي جهاز يتضمن جهاز محمول مثل الهاتف الذكي أو جهاز لوجي (تابليت) بخلاف جهاز BlackBerry، والذي قامت RIM بتصميم وترخيص برنامج BlackBerry المحمول أو أي جزء منه لتشغيله عليه (ويشمل، أين سيتم دخول برنامج BlackBerry المحمول إلى هيكل RIM الأساسي، RIM تدخل في اتفاق مع مقدم خدمة Airtime الخاص بك للتصريح للجهاز التابع للغير للدخول إلى هيكل RIM الأساسي).

"البنود التابعة للغير" تعني محتوى تابع للغير ومنتجات تابعة للغير.

"الأجهزة التابعة للغير" تعني المنتجات المحمولة، الحاسب الآلي، المعدات، الأجهزة الطرفية وأي منتج آخر ليس من منتجات RIM.

"منتجات تابعة للغير" تعني أجهزة تابعة للغير وبرامج تابعة للغير وأي منتجات تجارية أخرى ليست من منتجات RIM.

"خدمات تابعة للغير" تعني الخدمات التي يوفرها طرف آخر، بما في ذلك خدمات Airtime، الخدمات التي يوفرها طرف آخر MoR أو معالج سداد وأي موقع إلكتروني لا يتم تشغيله بواسطة RIM.

"برنامج تابع للغير" تعني تطبيقات برمجية مستقلة مملوكة إلى طرف آخر يتم توفيرها أو بشكل آخر إتاحتها مع أو على أو ضمن منتجات RIM، برامج أو خدمات RIM، مثل متجر RIME.

"BlackBerry Solution الخاص بك" يعني البرنامج، وواحد على الأقل من البنود الإضافية التالية التي تحصل عليها، وتقوم بتنصيبها، وتوفيرها، أو بشكل آخر تفوض وتقبل مسؤولية

استخدامها، بالاقتران مع البرنامج، كما ينطبق في حالتك: منتج RIM، برنامج خادم

BlackBerry، برنامج BlackBerry المحمول، برنامج BlackBerry للحاسب الآلي و/أو خدمة (خدمات) RIM؛ إلى جانب المستندات السارية. إن البنود التابعة للغير والخدمات التابعة للغير ليسوا جزءاً من BlackBerry Solution الخاص بك.



"المحتوى الخاص بك" يعني أي محتوى تقوم أنت أو مستخدميك المرخص لهم بتقديمه أو على نحوٍ آخر إتاحتته إلى خدمة RIM أو خدمة تابعة للغير.

2- ترخيص البرنامج والمستندات. البرنامج مرخص ولم يتم بيعه بموجب هذا الاتفاق. إن رخصتك لاستخدام البرنامج مشروطة بسداد رسوم الترخيص المطبقة، إن وجدت. وطبقاً للبنود والشروط الموجودة هنا، يمنحك هذا الاتفاق رخصة شخصية، قابلة للإلغاء، وغير حصريّة، وغير قابلة للتحويل والتي تسمح لك وللمستخدم المرخص لهم مجتمعين بما يلي:

(أ) إذا كان البرنامج هو برنامج خادم BlackBerry

(1) تثبيت واستخدام عدد من النسخ (بما في ذلك النسخ غير الواقعية) من البرنامج التي تم دفع رسوم ترخيصها إلى RIM أو لموزعها المعتمد (وإذا لم يكن هناك رسوم للبرنامج يجب دفعها إلى RIM أو موزعها المعتمد، فعندئذٍ يتم تثبيت واستخدام عدد النسخ المصرح بها كتابياً بواسطة RIM أو موزعها المعتمد)؛ و

(2) تمكين عدد من المنتجات المحمولة أو الحواسيب الشخصية، كما ينطبق، والتي تم دفع رسوم ترخيصها إلى RIM أو لموزعها المعتمد (على سبيل المثال، عدد من تراخيص دخول العملاء ("CALs") التي تم شراؤها لبرنامج BlackBerry Enterprise) للدخول إلى البرنامج (وإذا لم يكن هناك رسوم يجب دفعها إلى RIM أو موزعها المعتمد لتمكين المنتجات المحمولة من الدخول إلى البرنامج، فعندئذٍ يتم تمكين عدد من المنتجات المحمولة أو الحواسيب الآلية المصرح لها كتابياً بواسطة RIM أو موزعها المعتمد)؛ و

(ب) إذا كان البرنامج هو برنامج BlackBerry المحمول أو برنامج BlackBerry للحاسب الآلي:

(1) إذا كان تم تثبيته مسبقاً على الجهاز، فعندئذٍ يتم تثبيت واستخدام نسخة واحدة من البرنامج على الجهاز: أو

(2) إذا لم يتم تثبيته مسبقاً على الجهاز، فعندئذٍ يتم تثبيت واستخدام البرنامج على عدد وحدات الجهاز المطبق والمتوافق مع رسوم ترخيص البرنامج التي تم دفعها إلى

RIM أو موزعها المعتمد (وإذا لم يكن هناك رسوم مستحقة السداد إلى RIM أو موزعها المعتمد عن البرنامج، فعندئذ يتم تثبيت واستخدام عدد من النسخ المصرح بها كتابياً بواسطة RIM أو موزعها المعتمد).

إذا كنت تتحصل على البرنامج (وأي تراخيص دخول عميل المتعلقة) على أساس الاشتراك أو كجزء من التجربة المجانية، فحقوق الترخيص المبينة أعلاه تنطبق فقط على الفترة الزمنية التي كنت قد دفعت رسوم الاشتراك المطلوبة لها أو عن الفترة الزمنية المصرح بها من قبل RIM أو موزعها المعتمد، كما تكون الحالة.

وفي جميع الحالات، الرخصة (الرخص) الممنوحة بموجب هذا الاتفاق تصرح لك ولمستخدميك المرخص لهم باستخدام أو السماح باستخدام البرنامج أو الدخول إلى خدمات RIM لأغراضك الخاصة أو الشخصية فقط وجزء من BlackBerry Solution الخاص بك فقط. وإذا رغب أيضاً مستخدم مرخص له في استخدام برنامج BlackBerry المحمول كجزء من BlackBerry Solution آخر (حيث يشمل BlackBerry Solution الآخر جزئياً على منتجات أو برامج أو خدمات مملوكة لـ RIM والتي لم تحصل عليها أنت أو شخص ينوب عنك، أو تثبيتها أو تم تزويدك بها، وأنت على استعداد أن تسمح بها، ولكن لا تقبل تحمل أية مسؤولية عن هذا الاستخدام؛ "Other BlackBerry Solution"، فعندئذ، لا يغطي اتفاق الترخيص هذا مثل هذا الاستخدام ويجب أن تطلب من المستخدم المرخص له الدخول في اتفاق ترخيص منفصل مع RIM يخول له أو لها استخدام البرنامج كجزء من BlackBerry Solution الآخر. على سبيل المثال، إذا كنت شركة ويرغب أحد موظفيك في استخدام برنامج BlackBerry المحمول، بالاقتران مع خدمات BlackBerry Prosumer الخاص به أو بها أو برنامج Windows Live Messenger، وأنت على استعداد أن تسمح بهذا الاستخدام ولكن بدون تحمل مسؤولية مثل هذا الاستخدام، فعندئذ لا يتم تغطية هذا الاستخدام بواسطة هذا الاتفاق معك أنت كشركة وأنت غير مسئول عن ذلك، مع إثبات أنك قد قمت بالتأكيد على المستخدم المرخص له أنه أو أنها قد دخل في هذا الاتفاق على مسؤوليتهم الخاصة فيما يتعلق باستخدامهم لهذا البرنامج كجزء من BlackBerry Solution الآخر. وبالمثل إذا كان لديك اتفاق Hosted BES Access سارية، يجب على عملائك الدخول في BBSLA من أجل استخدام برنامج خادم BlackBerry Enterprise كجزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بهم).

التحديثات والتحسينات. لا يعبر هذا الاتفاق والتراخيص الممنوحة هنا عن أية حقوق أو الحق في: (أ) الحصول على تحديثات أو تحسينات في المستقبل للبرنامج أو برنامج الغير، (ب) إمكانية الوصول إلى التطبيقات في حالة برنامج BlackBerry المحمول غير تلك المشمولة في البرنامج؛ أو (ج) الحصول على أية خدمات لـ RIM جديدة أو معدلة. وعلى الرغم مما سبق، يمكن أن يتضمن البرنامج وظيفة للتحقق الذاتي من التحديثات والتحسينات للبرنامج، ويمكن أن يطلب منك تحديث البرنامج أو برنامج تابع للغير من أجل الاستمرار في الدخول أو استخدام خدمات RIM معينة، برامج أخرى جديدة أو بنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير أو جزء منها. وما لم تقم أنت، أو طرف آخر تكون قد دخلت معه في اتفاق لتزويدك بالـ BlackBerry Solution أو أجزاء منه، بإعداد الـ BlackBerry Solution الخاص بك ليمنع إرسال أو استخدام التحديثات أو التحسينات على البرنامج أو البرنامج التابع للغير أو خدمات RIM، فأنت هنا توافق على أن RIM يمكن (وليس ملزمة بذلك) أن تقوم بإتاحة بمثل هذه التحديثات أو التحسينات إليك من وقت إلى آخر. سيتم اعتبار أية تحديثات أو تحسينات تقدمها إليك RIM بموجب هذا الاتفاق برنامج BlackBerry محمول، برنامج BlackBerry للحاسب الآلي، برنامج خادم BlackBerry، خدمات RIM أو برنامج تابع للغير، كما تكون الحالة.

المنتجات التجريبية. إذا كان البرنامج، أو أية خدمة يتم الدخول إليها من خلال البرنامج، قد تم تعريفها أنها ما قبل العرض التجاري، التقييم، برنامج "ألفا" أو "بيتا" ("برنامج بيتا" و"خدمة بيتا" على التوالي)، فإن حقوق الترخيص المذكورة أعلاه فيما يتعلق باستخدامك لمثل هذه النسخة التجريبية من البرنامج أو الدخول إلى نسخة تجريبية لخدمة تنطبق فقط للفترة الزمنية المصرح لها بواسطة RIM ("فترة الاختبار") فقط بالقدر اللازم الذي يمكنك أنت، ومستخدميك المرخص لهم (لا يوجد مستخدمين مرخص لهم في البرنامج التجريبي أو الخدمات التجريبية في حالة كونك فرداً واحداً) من اختبار وتقديم تعليقك إلى RIM بخصوص البرنامج التجريبي أو الخدمة التجريبية، وأي منتجات خاصة بـ RIM تقوم RIM بتوفيرها للاستخدام مع البرنامج التجريبي ("الجهاز التجريبي"، ومع البرنامج التجريبي والخدمات التجريبية "المنتجات التجريبية")؛ وإذا تم توفير برنامج تجريبي أو منتجات تجريبية أخرى كجزء من برنامج مطوري RIM، لتطوير تطبيقات برمجية للاستخدام فقط مع البرنامج المنطبق، أو النسخ التجارية من البرنامج التجريبي أو منتجات تجريبية أخرى، في حالة وخلال إطلاقها تجارياً بواسطة RIM. مثل هذه التراخيص سيتم تدميرها تلقائياً عند انتهاء فترة الاختبار، ويمكن مد الفترة أو تدميرها بواسطة RIM في أي وقت، وفقاً لتقديرها، ولكن، ما لم تقم أنت بخرق هذا الاتفاق، سوف تقوم RIM، إن أمكن، باستخدام جهودات تجارية معقولة لتزويدك بإخطار مسبق بأي تغيير في مدة فترة الاختبار.

وعلى الرغم من فترة الاختبار، أنت تعلم وتوافق على أنه قد تقوم RIM بوضع تدابير تقنية في المنتجات التجريبية يمكن أن تجعلها غير صالحة للعمل بعد فترة محددة من الزمن، وأنت توافق على أنك لن تحاول الالتفاف على مثل هذه التدابير التقنية، ولن تحاول أن تفعل ذلك. بالنظر إلى منح الترخيص إلى المنتجات التجريبية، أنت توافق على أنك سوف تزود RIM بتعليقك تجاه المنتجات التجريبية كما تطلب RIM، بما في ذلك تعليقك المستمر بخصوص أي خلل وعيوب قد تواجهها أثناء فترة الاختبار، بدون أي تعويض أو سداد من أي نوع من RIM، وسيتم تطبيق الفقرة الواردة أدناه بعنوان "التعليق" على التعليق المذكور. يمكن أن تطلب RIM منك تحديداً أن تقوم بإكمال دراسة تتعلق بمنتج تجربي محدد وأنت توافق على إكمال مثل هذه الدراسات.

حقوق إعادة الإصدار. غير مسموح لك بتوزيع أو تعديل البرنامج، أو أي محتوى تم إتاحتها لك كجزء من خدمة RIM كلياً أو جزئياً. باستثناء الحالات التي تكون فيها RIM ممنوعة من حظر هذه الأعمال وفق القانون، ولا يجوز لك نسخ، أو إعادة إصدار أو بأي أسلوب تكرار البرنامج، أو أي محتوى يتم إتاحتها لك كجزء من خدمة RIM كلياً أو جزئياً، إلا كما هو مصرح به صراحةً في هذا الاتفاق، في مستندات خدمة RIM السارية أو في اتفاق منفصل مكتوب بينك أنت و RIM أو شركة تابعة لـ RIM. ولأغراض هذا النص، لا تشمل كلمتي "نسخ" أو "إعادة إصدار" نسخ البيانات والتعليمات الخاصة بالبرنامج التي تحدث بشكل طبيعي أثناء تنفيذ البرنامج العادي عند استخدامها بموجب ومن أجل الأغراض المذكورة في المستندات أو في أثناء عمل نسخ احتياطية غير معدلة اعتيادية من البرنامج أو من الحاسب الآلي أو النظام الذي يكون البرنامج مثبتاً عليه، وطبقاً لممارسات العمل القياسية للصناعة. لا يجوز لك نسخ المستندات أو جزء منها إلا لاستخدامك الشخصي أو الداخلي وللإستخدام بالاقتران مع استخدامك لـ BlackBerry Solution الخاص بك.

3- قواعد استخدام الـ BlackBerry Solution. أنت مسئول عن جميع الأنشطة المتعلقة بالـ BlackBerry Solution الخاص بك والتي تقوم بها أنت ومستخدميك المرخص لهم ويجب أن تضمن أنك:

(أ) ستقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم فقط باستخدام الـ BlackBerry Solution وأي جزء منه، وفقاً لهذا الاتفاق، والقوانين واللوائح المعمول بها، والمستندات السارية الخاصة بالـ BlackBerry Solution الخاص بك أو جزء منها؛

(ب) لك الحق وسلطة الدخول في هذا الاتفاق، سواء بالنيابة عنك أو بالنيابة عن شركة أو هيئة أخرى، أو قاصر، وإنك قد بلغت سن الرشد؛

(ج) أية معلومات يتم تقديمها إلى RIM وفقاً لهذا الاتفاق، بما في ذلك الاشتراك في استخدام أي من خدمات RIM، وضع طلب من خلال متجر RIME، أو استكمال معاملة خلال خدمة سداد BlackBerry، هي صحيحة، دقيقة، حالية وكاملة، وطالما أنك أنت أو مستخدميك المرخص لهم مستمرين في استخدام خدمة RIM أو تحتفظ بحساب، فسوف تقوم بتحديث مثل هذه المعلومات لتظل صحيحة، دقيقة وكاملة؛

(د) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم عن قصد، بعد عمل مثل هذه الاستفسارات كشخص عادي في وضعك أو وضع مستخدمك المصرح له، باتخاذ، استخدام أو السماح للآخرين باستخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو جزء منه منفصلاً عن أو مع أي بند تابع للغير أو خدمات تابعة للغير بأسلوب يتداخل حسب تقدير RIM مع، أو يضعف أو يؤثر بشكل عكسي على أي برنامج، جهاز، نظام، شبكة، محتوى أو خدمة، على نحو معقول، بما في ذلك أي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو بأي مستخدم نهائي آخر، يستخدم بواسطة أي شخص، بما في ذلك RIM أو مقدم خدمة Airtime، أو على نحو آخر له تأثير ضار على RIM، مجموعة شركات RIM، مقدم خدمة Airtime أو أي من عملائهم أو هيكلهم الأساسي أو منتجاتهم أو خدماتهم، وأن تقوم فوراً بوقف أي من هذه الأنشطة عند استلامك إخطاراً من RIM بهذا الصدد؛

(هـ) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم باستخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو جزء منه في إرسال، نشر، وضع، رفع، توزيع أو انتشار أي محتوى غير لائق أو سيء أو بذيء أو تشهيري أو خادع أو مؤذي أو غير قانوني أو مضلل.

(و) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم باستخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك، أو أي جزء منه، لارتكاب أو محاولة ارتكاب جريمة أو تسهيل ارتكاب جريمة أو ارتكاب أعمال غير قانونية أو أعمال ضارة أخرى، بما في ذلك رفع أو جمع أو تخزين أو نشر أو إرسال أو التواصل أو على نحو آخر إتاحة أية معلومات أو مواد ليس لديك الحق في جمعها أو تخزينها أو إتاحتها، بما في ذلك، خرق أي قانون أو عقد أو انتهاك لأي من المسؤوليات، أو خرق لحقوق الخصوصية أو القوانين أو المقامرة غير قانونية أو أي فعل قد يخرق أو ينتهك أو يسيئ استغلال

حقوق الملكية الفكرية و/أو الحقوق الأخرى المملوكة لأي طرف آخر (بما في ذلك، نسخ ومشاركة برنامج أو محتوى ليس لديك أو لدى مستخدميك المرخص لهم الحق لنسخه أو مشاركته، أو المراوغة بشكل غير قانوني في إدارة أية حقوق رقمية محمية)؛

(ز) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم باستخدام الـ BB Solution، أو أي جزء منه، في رفع، نشر، إرسال بريد إلكتروني، إرسال، أو على نحو آخر إتاحة أي برنامج أو محتوى يحتوي على:

(1) فيروس، Trojan Horse، Worm، Backdoor، Shutdown mechanism،

Malicious code، Sniffer، Bot، Drop dead mechanism، أو Spyware؛ أو (2)

أي برنامج أو محتوى على الأرجح أو يتوقع (أ) أن يكون له تأثير سلبي على الأداء، (ب)

تعطيل، إفساد، أو التسبب في ضرر إلى، أو (ج) يتسبب أو يسهل الدخول غير مصرح به إلى أو

يمنع الدخول المصرح به إلى، أو يتسبب في استخدامه لأي أغراض غير مصرح بها وغير

لائقة، في أي برنامج، جهاز، خدمات، أنظمة، أو بيانات ("برمجيات ضارة Malware") (وإذا

أصبحت على علم بوجود أي من البرمجيات الضارة في أو فيما يتعلق بالـ BlackBerry

Solution، يجب أن تبلغ RIM فوراً)؛

(ح) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم ببيع، تأجير، إيجار، أو تحويل، أو تحاول بيع، تأجير،

إيجار، أو تحويل، البرنامج أو أي محتوى، أو أي جزء منه، تم إتاحتها لك كجزء من خدمة RIM

أو حقك في استخدام خدمات RIM أو أي جزء منها، (بما في ذلك تشغيل مكتب خدمات أو خدمة

مساوية باستخدام البرنامج) إلى أي شخص آخر، أو في حالة البرنامج المثبت مسبقاً، للاستخدام

على أي جهاز آخر، بدون الإذن الكتابي المسبق من RIM؛

(ط) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم بمحاولة اكتساب دخول غير مصرح به إلى أي من

خدمات RIM، حسابات أخرى، أنظمة حاسب آلي أو شبكات متصلة بخدمة RIM، من خلال

القرصنة، استخراج كلمة السر أو بأي وسيلة أخرى، أو الحصول أو محاولة الحصول على أي

مواد أو معلومات يتم إتاحتها من خلال خدمة RIM من خلال أي وسيلة لم يقصد بها إتاحتها إليك

بواسطة خدمة RIM المذكورة؛

(ي) لن تقوم أنت ومستخدميك المرخص لهم باستخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك، أو

أي جزء منه، في انتحال صفة أي شخص أو جهة، أو تقوم بالكذب أو على نحو آخر إعطاء

صورة خاطئة عنك أو عن مستخدميك المرخص لهم لشخص أو جهة، أو خلق شخصية وهمية لتضليل آخرين، بما في ذلك التصيد والغش؛

(ك) يجب عليك أنت ومستخدميك المرخص لهم التعاون مع RIM وإمدادها بالمعلومات التي تطلبها لمساعدة RIM في التحقيق أو تحديد ما إذا كان هناك خرق في هذا الاتفاق وإمداد RIM أو مراجع قانوني يتم تعيينه بواسطة RIM بإمكانية الدخول إلى المنشأة والحواسب الآلية حيث تكون منتجات RIM، خدمات أو برامج RIM يتم أو تم استخدامها وأي سجلات مصاحبة. أنت هنا تفوض RIM لتتعاون مع: (1) سلطات تطبيق القانون في التحقيق في انتهاكات جنائية مشتبه فيها؛ (2) أطراف أخرى في أعمال التحقيق في انتهاك هذا الاتفاق؛ و(3) مسؤولي النظام في مقدمي خدمة الإنترنت، الشبكات أو منشآت الحواسب الآلية من أجل تطبيق هذا الاتفاق. ومثل هذا التعاون يمكن أن يتضمن أن تقوم RIM بالكشف عن اسم المستخدم، عنوان بروتوكول الإنترنت، أو أي معلومات شخصية خاصة بك أو بمستخدميك المرخص لهم.

4- البنود والخدمات التابعة للغير المطلوبة. أنت مسئول عن التأكيد على أن البنود والخدمات التابعة للغير (بما في ذلك أنظمة الحاسب الآلي، الاتصال بالإنترنت، الشبكات اللاسلكية، تطبيقات التشفير المكتبية وخدمات Airtime) والتي بها أنت تختار تشغيل الـ BlackBerry Solution الخاص بك، تتوافق مع الحد الأدنى لمتطلبات RIM، بما في ذلك سرعة المعالجة، الذاكرة، البرنامج التابع ومدى توافر دخول مخصص للإنترنت مطلوب للـ BlackBerry Solution كما هو مذكور في المستندات، وأن استخدامك أنت ومستخدميك المرخص لهم للبنود التابعة للغير هذه و/أو للخدمات التابعة للغير مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك لا ينتهك أي من التراخيص، البنود، الشروط، القوانين، القواعد و/أو الأحكام التي تتعلق باستخدام بنود تابعة للغير وخدمات تابعة للغير المذكورة. إن خدمات Airtime عادةً ما تتطلب استخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك، بما في ذلك، من أجل المحادثة بالفيديو، رسائل البريد الإلكتروني والمكالمات عبر الهاتف الخليوي. مصاريف خدمة Airtime يمكن أن يتم حسابها فيما يتعلق باستخدامك لـ BlackBerry Solution الخاص بك، وأنت توافق أن كما هو بينك وبين RIM، على أن تكون مسئول عن كافة مصاريف خدمة Airtime التي تحدث خلال هذا الاستخدام. قد يقوم مقدم خدمة Airtime الخاص بك بتحديد أي من خدمات RIM وخدمات تابعة للغير يمكن إتاحتها لك. إذا كنت ترغب في الحصول على معلومات عن من من مقدمي خدمة Airtime يدعم الـ BlackBerry Solution الخاص بك في موقعك برجاء الاتصال بـ RIM عن طريق [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). أنت

تستطيع أن تقوم بمد تطبيقات التشفير المكتبية الخاصة بك (مثل S/MIME Version 3.0 (أو اللاحق) أو التطبيقات على أساس معايير RFC 2440، مثل PGP) إلى برنامج الـ BlackBerry المحمول المستخدم، ولكن RIM لا توفر تطبيقات التشفير المكتبية والتي هي بنود تابعة للغير، وبدون تحديد التنازل العام في الفقرة 22، لا توجد أية مسؤولية على RIM أو شركاتها التابعة في حالة حدوث أي مسألة تنتج عن أو تتعلق بتطبيقات التشفير المكتبية الخاصة بك.

#### 5- بنود إضافية

(أ) قد يطلب منك الموافقة على بنود وشروط إضافية:

- 1- مع RIM فيما يتعلق بمكونات تابعة للغير (على سبيل المثال، مكونات مفتوحة المصدر) ومن أجل استخدام خدمات RIM محددة أو محتوى RIM أو للحصول على تحديث أو تحسين على منتج أو خدمة RIM؛
- 2- مع طرف آخر للحصول على أو استخدام بند تابع للغير أو خدمة تابعة للغير، بما في ذلك الحصول على عروض تابعة للغير من خلال متجر RIME أو لاستخدام موقع إلكتروني تابع للغير؛
- 3- مع MoR للقيام بعملية شراء من خلال متجر RIME أو لشراء منتج In-App باستخدام خدمة سداد BlackBerry؛ و
- 4- مع مقدم خدمة Airtime لخدمات Airtime.

(ب) أنت مسئول عن الامتثال مع أي اتفاق تقوم بدخوله مع طرف آخر ولن تكون RIM مسؤولة أو تتحمل مسؤولية أي خسارة أو ضرر من أي نوع يحدث كنتيجة لتعاملك مع أي أطراف أخرى. إذا كنت غير متأكد ما إذا كانت RIM هي مصدر أي محتوى، بند، منتج أو خدمة، برجاء الإتصال بـ RIM على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com). إذا كنت تتعامل مع أطراف أخرى عبر الإنترنت أو بالتعاون مع خدمات تابعة للغير، برجاء الحرص على التأكد من أنك تعلم مع من تتعامل، وأنت تعلم الأحكام والشروط المرتبطة مع تلك المواقع الإلكترونية وأي خدمات تابعة للغير أو بنود تابعة للغير قد تقوم بالدخول عليها أو تستقبلها، بما في ذلك أحكام التوصيل والسداد، أحكام الاستخدام، أحكام ترخيص المستخدم النهائي، المقدرة على إعادة المنتجات، أحكام



الخصوصية، إعدادات الخصوصية، ومزايا الأمان لحماية معلوماتك الشخصية ولضمان سلامتك الشخصية.

(ج) لن يحدث مطلقاً أن تكون الأحكام والشروط الإضافية بينك وبين أي طرف آخر مُلزِمة لـ RIM أو تفرض أي إلتزامات إضافية، أو إلتزامات تتعارض مع أحكام وشروط هذا الاتفاق، على RIM أياً كان، وكما هو الحال بينك وبين RIM، فإن الأحكام والشروط المتعلقة ببنود تابعة للغير وخدمات تابعة للغير في هذا الاتفاق يجب أن تظل مطبقة على تلك البنود.

(د) بقدر ما يكون مكون أي طرف آخر تشمله أحكام وشروط إضافية والتي توفر لك حقوق الاستخدام، النسخ، التوزيع أو تعديل كل أو جزء من هذا المكون التابع للغير أو سع نطاقاً من الحقوق الممنوحة لك بموجب هذا الاتفاق للبرنامج، فعندئذٍ فقط إلى الحد الذي يمكن أن تمارس هذه الحقوق الأوسع نطاقاً دون خرق بنود أو شروط هذا الاتفاق للفترة المتبقية من البرنامج، يجب عليك الحصول على فائدة مثل هذه الحقوق الأوسع نطاقاً. فيما يتعلق بالبرنامج التابع للغير أو الخدمات التابعة للغير (والتي تشمل البرنامج والمحتوى) التي تتاح لك بواسطة RIM، فيما عدا البرنامج التابع للغير والخدمات التابعة للغير التي يتم توزيعها من خلال متجر RIME (المذكورة في الفقرة 9)، إذا لم يصاحب البرنامج التابع للغير أو الخدمة التابعة للغير ترخيص منفصل أو بنود الخدمة، فإن استخدامها يتم وفقاً لبنود وشروط هذا الاتفاق كما لو كانت برامج أو خدمات RIM (كما ينطبق) وذلك يشكل جزءاً من الـ BlackBerry Solution الخاص بك؛ بشرط أن يتم توفير البرنامج التابع للغير أو الخدمة التابعة للغير إليك بواسطة RIM "كما هي" و"كما تتوفر"، وبدون شروط صريحة أو ضمنية، تصديقات، ضمانات، إقرارات أو شهادات ضمان، وكما هو بينك وبين RIM، فإنه يجب تطبيق حدود واستثناءات المسؤولية والتنازل وأحكام استرداد الأموال المذكورة في هذا الاتفاق والخاصة ببنود تابعة للغير وخدمات تابعة للغير، وليست للبرنامج. أي برنامج تابع للغير يتم شحنه على BlackBerry محمول يتم توفيره لك كوسيلة لراحتك بواسطة RIM، وإذا كنت ترغب في الحصول على البرنامج التابع للغير بأحكامٍ أخرى، يجب عليك الحصول على البرنامج التابع للغير مباشرةً من مورديه.

## 6- خدمات RIM

(أ) تعديل أو وقف خدمات RIM. أنت توافق أنه يمكن تقوم RIM، بدون أدنى مسؤولية تجاهك، بتعديل، تعليق، وقف، إزالة، وضع حدود على، أو تعطيل أي من خدمات RIM في أي وقت،

بصفة مؤقتة أو دائمة، مع أو بدون إخطارك؛ بشرط أنه إذا قامت RIM بوقف خدمة RIM بصفة دائمة (في هذه الحالة سوف يتم تلقائياً إنهاء رخصتك الخاصة باستخدام أي من برامج BlackBerry المحمولة والمصممة خصيصاً للدخول على خدمة RIM المذكورة)، وإذا كنت قد قمت بدفع قيمة خدمة RIM هذه لتوفيرها لك لمدة محددة من الوقت ولم تخرق هذا الاتفاق، فقد يحق لك استرداد كل أو جزء من المبلغ الذي قمت بسداده إلى RIM من أجل خدمة RIM، كما هو مذكور في سياسة استرداد الأموال الخاصة بـ RIM بخصوص خدمات RIM. ومثل هذا الاسترداد، إن وجد، سيكون حقك الحصري ومسئولية RIM الوحيدة تجاهك في حالة قيام RIM بوقف خدمة RIM بصفة دائمة.

(ب) الصيانة. بدون الحد مما سبق، تحتفظ RIM بالحق في، وأنت توافق أنه يمكن أن تقوم RIM وهي في تقديرها المطلق، بتعطيل الدخول إلى خدمات RIM بصفة دورية، أو على نحو آخر أخذ خدمات RIM خارج التشغيل، من أجل إصلاح أخطاء البرنامج، تثبيت تحديثات وعمل تشخيصات وصيانات أخرى لخدمات RIM.

#### 7- اسهاماتكم والمحتويات الأخرى

(أ) تعليقاتكم. يمكنك أن تقوم بإبداء تعليقك إلى RIM حول الـ BlackBerry Solution الخاص بك. مالم توافق RIM على خلاف ذلك كتابياً، فأنت هنا توافق على أن RIM يجب أن تمتلك كل التعليقات والاقتراحات والأفكار والمفاهيم والتغييرات التي تقوم بتوفيرها إلى RIM بخصوص الـ BlackBerry Solution الخاص بك وكل حقوق الملكية الفكرية المرتبطة (جميعاً "التعليقات") وأنت هنا تتنازل إلى RIM عن كل حقوقك وحقوق الملكية الفكرية والفائدة منها. لن تقوم أنت عن قصد بتزويد RIM بأية تعليقات تتعلق بحقوق ملكية فكرية لطرف آخر. أنت توافق على التعاون الكامل مع RIM فيما يتعلق بالتوقيع على مستندات إضافية والقيام بأفعال أخرى كما تطلب منك RIM للتأكيد على أن RIM تمتلك التعليقات ولتمكين RIM من تسجيل و/أو حماية أي حقوق ملكية فكرية مرتبطة و/أو معلومات سرية.

(ب) محتوى المستخدم النهائي، بنود تابعة للغير. أنت، وليس RIM، مسئول بالكامل عن المحتوى الخاص بك. لا تقوم RIM بالتحكم في المحتوى أو بنود تابعة للغير أخرى التي تتم إتاحتها إليك بواسطة مستخدمين نهائيين في اتصال بـ BlackBerry Solution الخاص بهم أو أي خدمة تابعة للغير تستخدم بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution الخاص بهم،

وبالإضافة إلى التنازل العام في الفقرة 22، لا تضمن RIM دقة، سلامة، أو جودة، وغير مسؤولة عن مثل هذه البنود التابعة للغير. يمكن أن تقوم RIM بتأسيس ممارسات عامة وحدود فيما يخص استخدام خدمات RIM، بما في ذلك، حجم المحتوى الذي يمكن تخزينه، الحد الأقصى للمدة الزمنية والتي يتم أثناءها يتم الاحتفاظ بالمحتوى أو الرسالة / منشورات لوحة المناقشة على أي من خدمات RIM (بما في ذلك خدمة المخزون السحابي)، و/أو الفترة الزمنية التي يمكنك أثناءها الاستمرار في استخدام أو الدخول إلى أي محتوى. يمكنك أن تقوم باستخدام المحتوى الذي يتم إتاحتها بواسطة RIM أو شركة تابعة لـ RIM، في اتصال مع خدمة RIM فقط لاستخدامك الخاص ووفقاً لبنود وشروط الترخيص المحددة لخدمة RIM. قد لا يمكنك استخدام محتوى تم توفيره لك كجزء من خدمة "BBM Music" لنغمات الرنات. سيتم شرح القيود مثل تلك المذكورة أعلاه بالتفصيل في مستندات خدمة RIM المطبقة، والتي يجب أن تكون متآلف معها ومراجعتها من وقتٍ إلى آخر حيث أن RIM قد تقوم بعمل تغييرات مستقبلية. أنت توافق على أن RIM ليست مسؤولة أو لا تتحمل مسؤولية أيًا من الفقد، المسح، الدخول الغير مصرح به، أو الفشل في تخزين أي محتوى وبشرط أن تكون لديك الحقوق اللازمة أو الترخيص لفعل ذلك، يجب أن تحتفظ بنسخة احتياطية بديلة لأي محتوى قد يكون مهم لك أن تحتفظ بنسخة منه.

(ج) المحتوى الخاص بك. بخلاف ما هو مذكور صراحةً في هذا الاتفاق أو ملحق له، فإن هذا الاتفاق لا ينقل أي ملكية للمحتوى الخاص بك إلى RIM. فيما يتعلق بأي من تلك المحتويات التي تقوم أنت أو مستخدميك المرخص لهم بإتاحتها لإدراجها على مواقع الإنترنت المتاحة للجمهور أو غير ذلك من الجوانب المتاحة للجمهور لخدمات RIM، أنت تمنح RIM رخصة دولية، دائمة، لا رجعة فيها، قابلة للتحويل، خالية من الأتعاب الأدبية، وغير حصرية لاستخدام، توزيع، إعادة إصدار، تعديل، ملاءمة، الأداء العلني، والعرض العلني لذلك المحتوى كما على نحو مناسب في اتصال مع رقابة وإدارة أي من خدمات RIM، وفيما يتعلق بأي محتوى تقوم أنت أو مستخدميك المرخص لهم بإتاحتها لجوانب أخرى من خدمات RIM، أنت تمنح RIM رخصة دولية، خالية من الأتعاب الأدبية، وغير حصرية لاستخدام، توزيع، إعادة إصدار، تعديل، ملاءمة، الأداء العلني، والعرض العلني لذلك المحتوى كما هو مطلوب على نحو مناسب لتزويدك بخدمة RIM؛ وأنت تأذن وتتعهد في كلتا الحالتين أن لديك الحق في منح RIM مثل هذه الرخصة.

(د) المحتوى والبنود التابعة للغير المرفوضة. أنت تفهم أنك باستخدامك BlackBerry Solution الخاص بك أو خدمة تابعة للغير، يمكن أن تتعرض أنت ومستخدميك المرخص لهم إلى محتوى وبنود تابعة للغير التي تكون، أو أنك أو مستخدميك المرخص لهم تعتبروها، هجومية، غير لائقة، أو على نحوٍ آخر مرفوضة. إن من حق RIM ومن ينوب عنها (ولكن ليس الالتزام) وبحسب تقديرهم أن يقوموا بالكشف المسبق، رفض، أو إزالة أي بنود تابعة للغير من على أي من خدمات RIM.

(هـ) الرقابة الأبوية وإشراف الكبار. بعض من أجزاء الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو الخدمات التابعة للغير يمكن أن تتضمن إعدادات تقوم بالسماح لك بمنع أو ترشيح محتوى معين، خدمات RIM، خدمات تابعة للغير أو أطراف أخرى. إنها مسؤوليتك بالكامل لاختيار وتفعيل مثل تلك الإعدادات إلى التفضيل المرغوب. RIM لا تضمن أن هذه الإعدادات خالية من الخطأ، سوف تمنع كل المحتوى المناسب، خدمات RIM، خدمات تابعة للغير، أو أطراف أخرى، أو أنها لا يمكن تعطيلها أو التحايل عليها بواسطة آخرين يملكون الدخول إلى الـ BlackBerry Solution الخاص بك. إذا سمحت لأطفالك بالسماع إلى، مشاهدة أو الدخول إلى البرنامج، خدمات RIM، خدمات تابعة للغير، أو بنود تابعة للغير على المنتج المحمول الخاص بك، فإنها مسؤوليتك لتحديد ما إذا كان هذا البرنامج، خدمات RIM، خدمات تابعة للغير أو بنود تابعة للغير مناسبة لأطفالك، وأنت مسئول كامل المسؤولية عن دخول أطفالك واستخدامهم للبرنامج، خدمات RIM، خدمات تابعة للغير، وبنود تابعة للغير، بما في ذلك كل المصاريف المالية أو المستحقات الأخرى التي تحدث جراء هذا الاستخدام أو الدخول.

(و) إزالة برنامج أو بنود تابعة للغير. أنت توافق أنه من وقتٍ إلى آخر يمكن أن تقوم RIM بإزالة برنامج أو بنود تابعة للغير من أي خدمة RIM بما في ذلك متجر RIME أو My World، وعندما يتطلب قانونياً أو عندما يتدخل البرنامج أو بند تابع للغير مع، يقلل الأداء، أو يؤثر سلباً على أي برنامج، جهاز، نظام، شبكة أو بيانات، بما في ذلك أي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك و/أو الخاص بالمستخدمين الآخرين، يمكن إزالة هذا البرنامج أو البند التابع للغير من على المنتج المحمول الخاص بك، تعطيل الدخول إلى خدمة RIM السارية أو خدمة تابعة للغير لمدد غير محددة من الوقت أو وقف إتاحة هؤلاء إليك في أي وقت، بدون إخطارك، ووفقاً للفقرة 6(أ)، لن يحق لك الطعن ضد RIM في حالة حدوث ذلك.

(ز) حقوق إلغاء إضافية. باستثناء القدر الذي يحظره القانون، تحتفظ RIM بحقوقها حسب تقديرها، وفي أي وقت، لأي سبب وبدون إخطارك، في تغيير، تعليق، إزالة، وقف، تحديد، استبعاد أو إنهاء دخولك وإزالة أي برنامج أو بند تابع للغير من منتج BlackBerry المحمول الخاص به، بما في ذلك، وقف أو إزالة العمليات الخاصة بالمواد التي تم تثبيتها بالفعل على منتج محمول، ولن يحق لك الطعن ضد RIM في حالة حدوث ذلك.

## 8- معلومات الأمان المتعلقة باستخدام التكنولوجيا

(أ) الأعراض المادية. في حالات نادرة، يواجه الناس نوبات أو تعميم بسبب التعرض إلى وميض أضواء وأنماط غالباً ما توجد في التكنولوجيا مثل ألعاب الفيديو. إذا كنت قد واجهت ذلك، أو واجهت أي غثيان، حركات لا إرادية، وخز، خدر، ومسائل تتعلق بالرؤية بينما كنت تستخدم التكنولوجيا في الماضي، يجب عليك استشارة طبيبك قبل استخدام تكنولوجيا مشابهة ويجب عليك فوراً أن تتوقف كل أشكال استخدام مثل هذه التكنولوجيا في حالة حدوث هذه الأعراض. وفي أي حال يجب عليك تجنب الاستخدام المطول للتكنولوجيا لتقليل أي عدم راحة ممكن حدوثها أو تعب، بما في ذلك أي عضلات، مفاصل أو إجهاد في العين ويجب عليك مراقبة أطفالك عن قرب عند استخدامهم التكنولوجيا لتجنب المشاكل المحتملة.

(ب) خدمات الطوارئ. إن خاصية الاتصال عن طريق الفيديو في برنامج BlackBerry المحمول ليست مترابطة مع الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN)، لا تستخدم أرقام الهواتف للتواصل مع أجهزة أخرى، ولم يتم تصميمها أو تهيئتها لتكون بديلاً لهاتفك المحمول العادي أو خط الهاتف الثابت. أضف إلى ذلك، أنت تعلم وتوافق على أن كل من برنامج BlackBerry Mobile Voice ("MVS") وخاصية التحدث عبر الفيديو في البرنامج لم يتم تصميمهما أو تهيئتهما ليحلوا محل خطك الثابت التقليدي أو هاتفك اللاسلكي المحمول، وأنهم لا يمكن استخدامهم للاتصال بـ "911"، "112"، "999"، "000" أو أرقام مخصصة تقوم بتوصيل المستخدم إلى نقاط سلامة عامة أو خدمات طوارئ شبيهة وفقاً لقوانين الاتصال المحلية ("خدمات الطوارئ"). إن مكالمات خدمات الطوارئ لا يتم إجراؤها من خلال خاصية التحدث عبر الفيديو أو MVS، وسيتم إجراؤها فقط من منتج BlackBerry محمول حين يكون هناك تغطية لاسلكية خلوية متوفرة من مقدم خدمة Airtime. أنت تفهم وتوافق على أن الترتيبات الإضافية، منفصلة عن MVS أو وظيفة التحدث عبر الفيديو في البرنامج، يجب عملها للوصول

إلى خدمات الطوارئ، وأن مجموعة شركات RIM ورؤسائها، مديريها، وموظفيها لن يتحملوا أية مسئولية أياً ما كان من إصابة شخصية، وفاة أو أضرار تنشأ من أو تتعلق بعدم المقدرة على الوصول إلى خدمات الطوارئ من خلال MVS أو وظيفة التحدث عبر الفيديو في البرنامج.

9- متجر (متاجر) RIME. البنود والشروط الإضافية التالية تنطبق عليك وعلى مستخدميك المرخص لهم عند استخدام متجر (متاجر) RIME:

(أ) قابلية تطبيق البنود على العروض. باستثناء ما يرد ذكره صراحةً في الفقرة 9، جميع البنود والشروط في هذا الاتفاق فيما يتعلق بالبرنامج، منتجات RIM، بنود تابعة للغير، خدمات RIM، وخدمات تابعة للغير تنطبق على النوع المقابل من العروض. تقوم RIME بجميع معاملات التجارة الإلكترونية الخاصة بمجموعة شركات RIM في بلدكم، ووفقاً لذلك، في إطار توزيع عروض متجر RIME ومشتريات منتجات In-App جميع الإشارات في هذا الاتفاق إلى RIM يجب أن يتم إعتبارها إشارات إلى RIME.

(ب) التغييرات. تحتفظ RIME بحقها على حسب تقديرها في عمل أي تحديثات، تعديلات وتضبيطات في متجر RIME بدون إخطار مسبق بما في ذلك تغيير العروض المتوفرة، وصف العروض، والبنود، بشرط أن تكون تلك التغييرات سوف تطبق فقط على أساس مستقبلي.

(ج) مكان العروض. بالرغم من أن العروض يتم عرضها في متجر RIME لكنها قد لا تتوفر من خلال متجر RIME في جميع البلاد. تحتفظ RIME بحقها، بحسب تقديرها في استبعاد أو على نحو آخر الحد من تقديم أي عرض إلى أي شخص أو كيان مقيم في أي بلد أو منطقة جغرافية، واستخدام تكنولوجيا ومعلومات تتعلق بمزود الشبكة الخاص بك و/أو جهازك، لمعرفة بلدك أو منطقتك الجغرافية من أجل تسهيل هذا الاستبعاد أو الحد. بدون الحد مما سبق، العروض يمكن فقط أن يتم تحميلها، تثبيتها و/أو استخدامها في البلد المصرح لها من قبل شروط البائع المطبقة (معرفة أدناه) أو كما يتم تعيينه خلاف ذلك بواسطة البائع. منتجات In-App متوفرة فقط في البلاد التي تتوافر فيها عروض متجر RIME التي من خلالها يتوافر منتج In-App.

(د) القَصْر. العروض موجهة للأفراد ذوي القدرات اللازمة والقدرة على الموافقة قانونياً لتوفير المعلومات المطلوبة والدخول في تعاقد. أنت توافق على الإشراف على وأن تكون مسؤولاً عن كل استخدامات القصر لمتجر RIME ومشتريات منتج In-App باسمك أو من خلال حسابك.

(ه) مقدمو الخدمة. يمكن أن تستخدم RIME العديد من مقدمي الخدمة، بما في ذلك أعضاء آخرين في مجموعة شركات RIM لاستضافة، تشغيل، وتقديم التزاماتها وخدمات أخرى إلى متجر (متاجر) RIME وخدمة سداد BlackBerry ("مقدمي الخدمات").

(و) MoR التابعة للغير. تقوم RIME بإتاحة متاجر RIME لك ولمستخدميك المرخص لهم، ولكنها قد لا تكون تاجر السجل Merchant of Record لكل متاجر RIME أو الأوكشاك أو لكل مشتريات منتجات In-App. سيتم تعريف الـ MoR التابعة للغير في وقت الشراء في متجر RIME أو من منتج In-App، ويزودك بخدمات تابعة للغير، بالإضافة إلى بنود وشروط إضافية، يمكن أن تتطلب منك أن يكون لديك حساب مع معالج سداد محدد، مثل PayPal, Inc، من أجل القيام بعملية شراء.

(ز) شروط البائع. إن حقوقك في استخدام أي عرض يتم توزيعه إليك من خلال متجر RIME، بما في ذلك حقك في الدخول واستخدام أي عرض يكون خدمة، مرتبط ببنود وشروط أي اتفاق مستخدم نهائي مشمول مع العرض ("شروط البائع"). إذا فشل بائع العرض في توفير شروط البائع فيما يتعلق بأحد العروض، فأنت توافق أن استخدامك لمثل هذا العرض يجب أن يكون وفقاً لبنود وشروط اتفاق لها نفس بنود وشروط هذا الاتفاق، كما لو كان العرض برنامج أو خدمات RIM (كما ينطبق) وذلك يشكل جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك، مع التعديلات التالية: (1) يجب على بائع العرض أن يعتبر هو المرخص أو مقدم الخدمة، كما ينطبق، (2) يتم تقديم العرض إليك بواسطة RIME أو شركاتها التابعة "كما هي" و"كما تتوافر"، بدون شروط صريحة أو ضمنية، تصديقات، ضمانات، إقرارات أو شهادات ضمان؛ و(3) كما هو بينك وبين RIME، فإنه يجب تطبيق الحدود واستثناء المسؤولية وأحكام الاسترداد المذكورة في هذا الاتفاق للنوع المطبق على عرض تابع للغير، وليست من أجل برنامج أو خدمات RIM.

(ح) عروض الاستخدام الشخصي على أجهزة BlackBerry المحمولة وليست لإعادة البيع. على الرغم من أي بند أو شرط في بنود وشروط عرض محدد، أنت توافق وتصرح بأنك سوف تحصل على العروض لاستخدامك الشخصي فقط وليس للبيع أو إعادة البيع وأنك سوف تقوم بتحميل، تثبيت و/أو استخدام العروض التي هي تطبيقات برمجية فقط على منصة برنامج مملوك لـ RIM تعمل على منتج محمول.

(ط) الدعم المحدود. فيما يتعلق بمتجر RIME، وبنود تابعة للغير وخدمات تابعة للغير يتم إتاحتها من خلال متجر RIME، سيكون RIME مسؤولاً عن: (أ) خدمات دعم محدودة فيما يتعلق بمسائل تحميل البرنامج وبنود تابعة للغير فقط؛ و(ب) خدمات دعم الصف الأول للمشاكل الفنية التي يمكن أن تواجهها فيما يتعلق ببرنامج BlackBerry المحمول والذي يسهل الدخول إلى، واستخدام، متجر RIME. برجاء الرجوع إلى صفحة الدعم على الموقع الإلكتروني الخاصة بمتجر RIME المنطبق لخدمات الدعم المتوفرة حالياً.

(ي) التحديثات مدفوعة الأجر. في بعض الحالات قد تقوم RIM بعمل نسخة أساسية أو محدودة المدة من خدمة RIM أو بند من البرنامج تكون متوفرة لك إما على الجهاز كما تم شحنه أو من خلال متجر RIME، ولكن تطلب منك أن تقوم بشراء إصدار محدث من خدمة RIM (أو اشتراك محدث من خدمة RIM) أو من مثل البرنامج من أجل الحصول على وظائف إضافية أو لاستخدام خدمة RIM أو برنامج بعد فترة تجربة مبدئية.

(ك) مسؤوليات MoR و RIME لبنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير. لا يملك MoR التابعين للغير ولا RIME خبرات فنية فيما يتعلق ببنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير يتم إتاحتها من خلال متجر RIME. بائعو العروض مسئولين عن شهادات الضمان والدعم لعروضهم. سوف تحصل على فائدة ضمان بائعي العروض (إن وجد) مع عروضهم. سوف يختلف الضمان بين بائعي العروض وحتى بين البلاد لبائع عرض محدد. يجب عليك الرجوع إلى المستندات المناسبة أو شروط البائع المصاحبة مع العرض لمعرفة ما هو الدعم الذي يقدمه بائع العرض على عرض محدد وحقوقك فيما يتعلق لادعم والضمانات. ما لم يتم الموافقة على خلاف ذلك أو يطلب بواسطة القانون الساري، أي ضمانات يتم توفيرها فيما يتعلق بالعروض التي يتم تمديدها لك فقط على أساس أنك أحد المستخدمين ولست بائع لتلك العروض. باستثناء المدى المطلوب صراحةً من القانون، أو بواسطة سياسة استرداد MoR (إن وجد) لبند تابع للغير محدد أو خدمة تابعة للغير، لا يتصرف الـ MoR، ولا RIME أيضاً على حسابهم الخاص أو كمقدم خدمة لـ MoR، وليس لديهم أي التزام لتوفير أي دعم تشغيلي أو فني أو إعادة أموال لبنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير يتم توفيرها من خلال متجر RIME.

(ل) حقوق الاسترداد أو الضمان. إذا بالرغم من أحكام هذا الاتفاق، يطلب من RIME بواسطة القوانين السارية في بلدك تقديم حقوق استرداد وضمان إضافية للعرض، سوف توفر RIME



مثل هذه العلاجات كما يتم طلبها وفقاً لتلك القوانين وحيث يسمح، قد تقوم RIM باختيار توفير واحد أو أكثر من بدائل منتجات RIM، البرامج، خدمات RIM، بنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير.

(م) منتجات In-App وخدمة سداد BlackBerry. يمكن خدمة سداد BlackBerry بائعي العروض من توفير منتجات وخدمات رقمية إليك من برنامج تابع للغير أو برنامج. أنت تقر أن منتجات In-App التابعة للغير لا يتم تخزينها على خوادم RIME، ولا يتم توزيعها من خلال متجر RIME، وأنت توافق على أن بائع العرض الخاص بمنتجات In-App هذه، وليست RIME، هو المسؤول عن تلبية طلباتك لمنتجات In-App وتسليمك منتجات In-App.

10- عالمي My World. بمجرد أن تقوم بتحميل أي برنامج أو بند تابع للغير من خلال خدمة RIM أو خدمة تابعة للغير، فإنه يصبح مسؤوليتك ولن تكون RIME ولا شركاتها التابعة مسؤولين تجاهك لأي خسارة، تدمير، أو ضرر لأي من هذه المواد. يمكنك مخزن My World من إزالة تثبيت وإعادة تثبيت برنامج معين وبنود تابعة للغير على منتجك المحمول كما سيتم توضيحه بالتفصيل في القواعد الحالية لـ My World. أنت تقر وتوافق على أن قواعد وخواص My World من الممكن أن تتغير من وقتٍ إلى آخر، وتوافق على الالتزام بالقواعد الحالية التالية.

11- الملكية الفكرية. لا يجوز لك ولا لأي من مستخدمي المرخص لهم اكتساب أي حق في أو متعلق بالملكية الفكرية أو حقوق ملكية أخرى، بما في ذلك براءات الاختراع، التصميم، العلامات التجارية، حقوق الطبع والنشر، حقوق قاعدة البيانات أو حقوق في أي معلومات سرية أو أسرار تجارية، في أو تتعلق بـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي جزء منه، بما في ذلك المحتوى الذي يتم توفيره بواسطة RIM أو شركاتها التابعة ومورديها كجزء من خدمة RIM، بموجب هذا الاتفاق. كما لا يجوز لك أيضاً اكتساب أي حقوق ترخيص في أو تتعلق بـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي جزء منه، أو أي محتوى يتم توفيره لك من خلال خدمة RIM، بخلاف الحقوق المرخصة صراحةً لك وفقاً لهذا الاتفاق، في المستندات المرتبطة، أو في اتفاق متبادل بناءً على اتفاق مكتوب مع RIM. لن يتم منح حق مشروع و/أو أي حق امتلاك لمنتج (منتجات) RIM (إن وجد) بموجب هذا الاتفاق، ولا أي حق في أي جهاز تجريبي يتم تمريره إليك على الإطلاق. أي حقوق لم يتم منحها صراحةً هنا هي حقوق محفوظة صراحةً. للتوضيح، على الرغم من أي شيء آخر في هذا الاتفاق، لن يحدث مطلقاً أن أي رخصة براءة اختراع ممنوحة في البرنامج هنا تمدد، أو أن تفسر على أنها تمديد، لاستخدام أي من خدمات تابعة للغير

أو بنود تابعة للغير إما على أساس مستقل أو بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك، وفي أي حال من الأحوال، وبدون تحديد لما سبق، لا يمكن تفسير التراخيص الممنوحة على أن أي من موردي الخدمات التابعة للغير أو البنود التابعة الغير المذكورة يستطيعون أن يؤكدوا بالفعل أن استخدام الخدمات التابعة للغير أو البنود التابعة الغير المذكورة بالاقتران مع كل أو جزء من الـ BlackBerry Solution أو على أساس مستقل يتم ترخيصها وفقاً لبراءات اختراع RIM بالاستناد إلى كون البرنامج مرخص بموجب هذا الاتفاق. إن البرنامج وأي نسخ تقوم بعملها من البرنامج، هي فقط مرخصة، وليست مباحة، لك، والبرنامج، وكل المستندات وأي محتوى يتم توفيره إليك بواسطة RIM أو شركاتها التابعة كجزء من خدمة RIM وأي موقع (مواقع) من التي تسمح لك بالدخول على أي من خدمات RIM هي محمية بحقوق الطبع والنشر الكندية والأمريكية والعالمية، وقوانين براءات الاختراع وأحكام المعاهدات الدولية. ويتم فرض جزاءات شديدة على أي مخالفات مدنية وجنائية تتعلق بانتهاك حقوق الملكية الفكرية. أنت توافق على أنه لا يوجد شيء في هذا الاتفاق من شأنه أن يؤثر سلباً على أية حقوق وحق اللجوء لأية تعويضات، بما في ذلك التعويض العادل الذي قد يُستحق لـ RIM وأي من مقدمي المحتوى لخدمة RIM بموجب أية قوانين سارية تتعلق بحماية الملكية الفكرية أو أية حقوق ملكية أخرى خاصة بـ RIM أو مقدمي المحتوى.

12- قيود الاستيراد والتصدير والاستعمال وتراخيص الحكومة الأمريكية. أنت تقر على أن منتجات وبرنامج RIM يمكن أن يشملوا تكنولوجيا تشفير لن يتم تصديرها أو استيرادها أو استخدامها أو تحويلها أو إعادة تصديرها إلا وفقاً للقوانين والأحكام الصادرة عن السلطات الحكومية ذات الصلة. أنت هنا تقر بأن: (أ) أنت تعرف جيداً أنك مؤهل لاستقبال منتج (منتجات) وبرنامج RIM طبقاً للقانون الساري؛ (ب) أنت لن تستخدم منتجات وبرنامج RIM في تطوير، إنتاج، التعامل، الصيانة، تخزين، كشف، تعريف أو نشر أسلحة كيميائية، حيوية، أو نووية أو أنظمة إطلاق الصواريخ الخاصة بهم، أو في مواد أو معدات يمكن أن تستخدم في مثل هذه الأسلحة أو أنظمة إطلاق الصواريخ الخاصة بهم، أو إعادة البيع أو التصدير إلى أي شخص أو أي جهة تشترك في مثل هذا النشاط؛ و(ج) أنت تضمن أن مستخدميك المرخص لهم يستخدمون منتج (منتجات) وبرنامج RIM وفقاً للقيود المذكورة أعلاه. على الرغم من أي اتفاق مع الغير أو حكم قانون أو قرار أو لائحة، إذا كنت تمثل أي وكالة حكومية تابعة للولايات المتحدة الأمريكية، فإن حقوقك المرتبطة بالبرنامج لن تتجاوز الحقوق التي يتم تقديمها بموجب هذا الاتفاق، ما لم يكن متفق صراحة على ذلك في اتفاق مكتوب بينك وبين RIM وموقع عليه من قبل مدير العمليات أو المدير التنفيذي لـ RIM.

13- الأمان والحسابات وكلمات السر. أنت توافق على تحمل المسؤولية الكاملة عن وضع تدابير أمنية مناسبة للتحكم في الدخول إلى منتجك المحمول ونظام الحاسب الآلي الذي يعمل به. بدون تحديد لما سبق، أنت توافق على اختيار كلمات سر قوية، والحفاظ على أمان وسرية جميع كلمات السر المستخدمة للدخول إلى الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي جزء منه، بما في ذلك كلمات السر المستخدمة في الدخول إلى أي حساب تم إنشاؤه بالإرتباط مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك. أنت تقر أيضاً على أنك مسئول عن كل الأنشطة التي تحدث باستخدام كلمات السر الخاصة بك، أو على أو خلال حساباتك، بما في ذلك جميع الرسوم المالية أو المسؤوليات الأخرى التي تحدث فيما يتعلق بمثل هذا النشاط. أنت توافق على أن تبلغ RIM فوراً بأي استخدام غير مصرح به لجميع أو أي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك، بما في ذلك أي كلمات سر لأي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك، عن طريق الاتصال بدعم العملاء في RIM (معلومات الاتصال موجودة في [www.blackberry.com/support](http://www.blackberry.com/support)). سوف تقوم RIM باتخاذ الأفعال التي تراها مناسبة بعد استلام هذا البلاغ، ولكنها ليست ملزمة باتخاذ أي إجراء. أنت توافق على أن إبلاغ RIM كما هو مذكور أعلاه لا يعفيك من مسؤولية جميع الأنشطة التي تحدث باستخدام كلمات السر الخاصة بك، أو على أو من خلال حساباتك.

#### 14- تغيير الأجهزة أو الأجهزة المفقودة/المسروقة ؛ النسخ الاحتياطية/مسح البيانات

(أ) الأجهزة المفقودة/المسروقة. إذا كنت تعتقد أن منتجك المحمول قد تمت سرقة يجب عليك الاتصال بجهات تطبيق القانون المحلية. إذا فقدت منتجك المحمول، أو تعتقد أنه قد سرق، وقد قمت أنت بتسجيل منتجك المحمول مع خدمة RIM، مثل حماية BlackBerry، التي توفر موقع الجهاز، مزايا غلق أو إزالة ومسح البيانات، يجب عليك أن تستخدم خدمة RIM هذه لتحاول تحديد موقع أو القيام بالمسح عن بعد أو غلق منتجك المحمول. على الرغم من المذكور أعلاه، وبدون تحديد التنازل العام في الفقرة 22، لا تستطيع RIM أو شركاتها التابعة أن تضمن: (1) توافر، دقة، كمال، مصداقية أو توقيت بيانات الموقع أو أي بيانات أخرى يتم الدخول عليها من خلال خدمات الموقع المذكورة، أو (2) أن المسح عن بعد، الغلق عن بعد، أو الوظائف الأخرى لهذه الخدمات سوف يتم إجراؤها بنجاح، حيث أن خدمة تغطية Airtime لمقدم خدمة Airtime الخاص بك، حالة منتجك المحمول، ومصادر النظام لا يمكن أن تكون معلومة في وقت طلبك.

(ب) النسخ الاحتياطية/مسح البيانات. تتصح RIM، بشرط أن يكون لديك الحقوق اللازمة أو الرخصة لفعل ذلك، أن تقوم بعمل نسخ احتياطية دورياً لجميع مراسلات البريد الإلكتروني، المحتويات، والبرامج التابعة للغير التي تحصل عليها و/أو البيانات الأخرى على منتجك المحمول، حيث أنه في كثير من الحالات لا يتم تخزين هذه البيانات أو على نحو آخر نسخها احتياطياً بواسطة أو نيابة عن RIM. إذا قمت بنقل منتجك المحمول (كما هو مصرح بواسطة BBSLA) لأي سبب، بما في ذلك ما يرتبط بصيانة منتجك المحمول، ما لم تقم بمسح جميع البيانات من على منتجك المحمول، وإزالة جميع كروت الذاكرة القابلة للتوسع، فإن هذه البيانات ستكون متوفرة للشخص الذي يحصل على هذا المنتج المحمول. إذا تمت إعادة منتجك المحمول إليك بعد مسحه ونقله، كما في حالة صيانة منتجك المحمول، سوف يكون عليك أن تقوم بإعادة تثبيت أي برامج لم يتم شحنها أصلاً مع المنتج المحمول.

(ج) إلغاء إقران الجهاز. بعض من خدمات RIM، مثل حماية BlackBerry وخدمة إنترنت BlackBerry، تسمح لك بإلغاء إقران منتجك المحمول من خدمة RIM تلك. إذا فقدت منتجك المحمول أو تمت سرقة، أو قمت بتحويله لأي سبب، أو إذا كنت لا ترغب مرةً أخرى في أن يتم إقران منتجك المحمول مع خدمة (خدمات) RIM، فأنت مسئول عن إلغاء إقران منتجك المحمول من خدمة (خدمات) RIM المذكورة.

15- السرية وعدم وجود هندسة عكسية. أنت تقر وتوافق على أن الـ BlackBerry Solution كان: (أ) تم تطويره في وقت وبتكلفة كبيرة بواسطة RIM و/أو مجموعة شركات RIM؛ و(ب) أن منتجات RIM، خدمات RIM، البرنامج، وتراخيص دخول العميل المرتبطة، بما في ذلك المنتجات التجريبية، تحتوي على معلومات سرية بما في ذلك أسرار تجارية خاصة بـ RIM، مجموعة شركات RIM ومورديهم. بدون تحديد لما سبق، بالنسبة للمنتجات التجريبية، تتضمن المعلومات السرية المظهر، "look and feel"، الأداء، المواصفات، الخواص والوظائف الخاصة بالبرنامج والجهاز، وهذه المعلومات قد لا يمكن مناقشتها أو إظهارها إلى العامة عن طريقك أو مستخدميك المرخص لهم بأي أسلوب حتى الإطلاق العلني بواسطة RIM. هذا الاتفاق لا يعطيك الحق في الحصول من RIM، شركاتها التابعة، أو موزعيها على أي شفرة من البرنامج، خدمات RIM، بنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير و، باستثناء المدى الذي يمنع RIM صراحةً بالقانون من حظر هذه الأنشطة، أنت توافق على أنك لن تقوم أنت ولا مستخدميك المرخص لهم بتبديل، تعديل، تهيئة، إنشاء أعمال مشتقة، ترجمة، محو،

أو عمل تصميم عكسي للبرنامج و/أو تراخيص دخول العميل المرتبطة، خدمات RIM، أو بنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير أو تحاول فعل ذلك، أو تسمح أو تمكن أو تفوض أو تشجع أي طرف آخر لفعل نفس الشيء. لغرض هذا الاتفاق، تتضمن "الهندسة العكسية" أي عمل لتصميم عكسي هندسي، ترجمة، فك، إلغاء تجميع، فك شفرة، أو تفكيك (بما في ذلك أي جانب من جوانب "طرح الـ RAM/ROM أو التخزين الدائم"، "التطفل على وصلة كابل أو لاسلكي" أو "صندوق أسود") للبيانات، البرنامج (بما في ذلك الأسطح البيئية، البروتوكولات وأي بيانات أخرى مدرجة في أو مستخدمة مع برامج يجوز أو لا يجوز اعتبارها من الناحية الفنية كود برنامج)، الخدمة، أو الجهاز أو أي طريقة أو عملية للحصول على أو تحويل أي معلومات، بيانات أو برامج من شكل إلى شكل آخر يمكن قراءته بصورة طبيعية.

16- المدة. سيصبح هذا الاتفاق نافذاً وساري المفعول عند موافقتك على الالتزام بنصوص وشروط هذا الاتفاق (كما هو مبين في التمهيد أعلاه) إلا إذا انتهى طبقاً للأحكام المقررة فيه.

#### 17- الحلول والإنهاء

بالإضافة إلى أي حقوق أخرى خاصة بـ RIM أو حلول مذكورة في هذا الاتفاق:

(أ) إذا قمت أنت أو مستخدميك المرخص لهم بخرق هذا الاتفاق، يمكن أن تقوم RIM أو وكيلها، ولكنها ليست ملزمة، باتخاذ إجراءات تعتبرها مناسبة. وتتضمن مثل هذه الإجراءات، إزالة المحتوى بصفة مؤقتة أو دائمة، حجب أو الحجب الجزئي لبث الإنترنت، و/أو التعليق أو الإنهاء الفوري لجميع أو جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي بند تابع للغير يستخدم بالاقتران مع الـ BB Solution الخاص بك.

(ب) يمكن أن تقوم RIM، بالإضافة إلى جميع القوق والحلول الأخرى المقدمة في هذا الاتفاق أو بالقانون بعمل؛ (1) الإنهاء الفوري لهذا الاتفاق وأي اتفاق ترخيص بينك وبين RIM لأي جزء آخر من الـ BB Solution الخاص بك الذي تقوم أنت أو مستخدميك المرخص لهم باستخدامه مع البرنامج إذا قمت بخرق هذا الاتفاق، أو أي ملحق أو أي اتفاق ساري بينك وبين RIM أو شركة تابعة لها بما في ذلك، عند التقاعس عن سداد أي رسوم خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ استحقاقها؛ و/أو (2) التوقف عن توفير خدمة (خدمات) RIM لك ولمستخدميك المرخص لهم

فيما يتعلق بالـ BB Solution الخاص بك. في حالة إذا كنت قد وفرت لـ RIM معلومات اتصال دقيقة، ستبذل RIM مجهودات تجارية معقولة لتوجيه إخطار بهذا الإنهاء إليك.

(ج) إذا تم تصميم أي برنامج BlackBerry محمول لتمكينك من الدخول إلى خدمة (خدمات) تابعة للغير، وكانت هذه الخدمة (الخدمات) التابعة للغير أصبحت غير متوفرة لك لأي سبب، يمكن أن تقوم RIM، ولكن ليست ملزمة، بإنهاء ترخيصك لاستخدام برنامج BlackBerry المحمول هذا، في أي وقت، مع أو بدون إخطارك؛ على كل حال، إذا أمكن، سوف تبذل RIM مجهودات تجارية معقولة لتوجيه إخطار الإنهاء إليك. إذا كنت قد قمت بسداد قيمة برنامج BlackBerry المحمول إلى RIM ولم تقم بخرق الاتفاق، فإنه قد يحق لك استرداد كل أو جزء من المبلغ الذي قمت بسداده إلى RIM لبرنامج BlackBerry المحمول هذا، وكما يرد لاحقاً في سياسة RIM الحالية للاسترداد المالي لبرنامج BlackBerry المحمول. وهذا الاسترداد، إن وجد، سيكون حقه الحصري ومسئولية RIM تجاهك في حالة إنهاء هذا الترخيص.

(د) بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تقوم RIM بإنهاء هذا الاتفاق و/أو التوقف فوراً عن تقديم خدمة (خدمات) RIM بدون أي تحمل للمسئولية أياً كانت تجاهك أو تجاه مستخدميك المرخص لهم إذا تم منع RIM من توريد كل أو أي جزء من خدمة RIM بحكم أي قانون، لائحة، متطلبات أو حكم صادر بأي شكل كان عن طريق القضاء أو أي هيئة حكومية، أو إذا صدر إخطار من وكالة أو إدارة حكومية يشير إلى أن RIM غير مسموح لها بتوريد أي جزء أو جميع خدمات RIM. ولا يجوز تفسير أي شيء يرد في هذا الاتفاق على أنه يطلب من RIM السعي للحصول على تنازل عن مثل هذا القانون أو القاعدة أو اللائحة أو القيد أو السعي لعمل إعادة نظر قضائية أو استئناف لأي أمر صادر من محكمة. إذا أمكن، سوف تقوم RIM ببذل مجهودات معقولة بتوجيه إخطار لك بالإنهاء أو التوقف في حالة خدمات RIM المدفوعة وذلك عن طريق إخطار مسبق بثلاثين (30) يوماً.

(هـ) باستثناء ما تم تقديمه هنا صراحةً، لا تتحمل RIM أية مسؤولية تجاهك أو تجاه مستخدميك المرخص لهم ناشئة عن أو تتعلق بإنهاء هذا الاتفاق، أو أية حقوق أو تراخيص ممنوحة هنا، وفقاً لهذا الاتفاق.

(و) أي إنهاء بموجب هذا الاتفاق بواسطة RIM سيصبح ساري بدون حصول RIM على موافقة أو إقرار أو قرار قضائي أو إداري أياً كان في بلدك.

18- تأثير الإنهاء. عند إنهاء هذا الاتفاق أو تقديم أي من خدمات RIM إليك، مهما كان السبب، أو إذا انتهت صلاحية الاشتراك أو التجربة المجانية للبرنامج أو لخدمة RIM، أو انتهت صلاحية أو انقضت فترة اختبار المنتجات التجريبية: (أ) سوف تتوقف فوراً عن الاستمرار في استخدام برنامج وخدمات RIM، أو في حالة عدم إنهاء هذا الاتفاق، مع انتهاء جزء (أجزاء) البرنامج التي انقضت مدة اشتراكك فيها أو انقضاء فترة توريد خدمات RIM في حالة تقديم خدمات RIM، تلتزم بإعادة جميع نسخ هذا البرنامج وفي حالة المنتجات التجريبية كل الأجهزة التجريبية، التي في حوزتك و/أو حوزة مستخدميك المرخص لهم أو تحت سيطرتهم؛ و(ب) يحق لـ RIM وقف إرسال أي بيانات إلى ومن البرنامج و/أو خدمة RIM بدون الحاجة إلى توجيه إخطار لك. وعند إنهاء أي حساب خاص بك مع RIM، فإنك تفوض RIM بمسح أية ملفات، برامج، بيانات ورسائل بريد إلكتروني مرتبطة بهذا الحساب، بدون الحاجة إلى إخطارك. ستظل "أنت" مسؤولاً عن دفع جميع المبالغ المستحقة حت تاريخه بما في ذلك تاريخ سريان الإنهاء فيما يتعلق بالبرنامج المتأثر، خدمات RIM والبنود التابعة للغير، بما في ذلك المبالغ المحسوبة على طريقة السداد المصرح بها لك. في حالة إنهاء هذا الاتفاق بواسطة RIM وفقاً لأحكام هذا الاتفاق، يتعين عليك أن تدفع إلى RIM كل الرسوم (بما في ذلك تكاليف وأتعاب المحاماة المعقولة) بالإضافة إلى المصروفات ذات الصلة التي أنفقتها وتحملتها RIM في تنفيذ حقوقها بموجب ذلك. مع عدم الإخلال بما سبق، وبسبب طبيعة البرنامج، قد يستحيل إعادة البرنامج نظراً لاندماجه مع الجهاز المملوك لك (على سبيل المثال، المنتج المحمول) و/أو قد يكون البرنامج مثبتاً على حاسب مكتبي أو خادم فيمكن فقط إعادة نسخة طبق الأصل من البرنامج. في هذه الحالة، برجاء الاتصال بـ RIM على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com) لمزيد من التعليمات.

19- التعويض/المسؤولية. أنت ملتزم بتعويض، وعدم الإضرار بـ RIM ومجموعة شركات RIM وشركاتها التابعة ومورديها وخلفائها ووكلائها وموزعيها المعتمدين (بما في ذلك مقدمي خدمة Airtime) والمتنازل لهم وكل من مديريهم ومسؤوليهم وموظفيهم ومقاوليهم المستقلين (أيهم يشار إليه "طرف RIM الذي يتم تعويضه") عن أية أضرار، خسائر، تكاليف أو مصروفات (بما في ذلك تكاليف وأتعاب المحاماة المعقولة) التي يتكبدها طرف RIM الذي يتم تعويضه، ويطلب طرف RIM الذي يتم تعويضه أن تقوم بتحمل مصاريف الدفاع عن أية دعاوى تُقدم من الغير أو أية قضايا تُرفع ضد طرف RIM الذي يتم تعويضه، والناشئة عن: (أ) انتهاك أية براءات اختراع أو ملكية فكرية أو حقوق ملكية أخرى ناشئة عن ضم أو استخدام أي جهاز (بخلاف منتج BlackBerry المحمول) أو نظام أو خدمة أخرى فيما يتعلق بالـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي جزء منه؛ أو (ب) خرقك لهذا الاتفاق

أو أي ملحق لهذا الاتفاق. لا يُقصد ولا يُفسر أن تكون التعويضات المخولة على RIM، مستقلة عن أية تعويضات أخرى منصوص عليها في هذا الاتفاق أو بموجب نص قانوني أو عدالة، فكل التعويضات يجب أن تكون مترابطة.

## 20- الضمانات المحدودة:

### (أ) البرنامج

(1) في حال أنه، خلال فترة التسعين (90) يوماً التالية لتسليم البرنامج إليك ("فترة الضمان")، لم يكن البرنامج كما هو متاح بواسطة RIM أو أي موزع معتمد لـ RIM قادراً على أداء وتنفيذ المهام المذكورة في مستندات المستخدم النهائي لهذا البند من البرنامج ("المواصفات") عند استخدامه كما هو مبين ومحدد من RIM في المستندات المطبقة على هذا النوع والنسخة المحددة من البرنامج بالاقتران مع الأجزاء الأخرى غير المعدلة من BlackBerry Solution الخاص بك، فسوف تقوم RIM، حسب اختيارك وتقديرك إما ببذل الجهود المناسبة لإصلاح هذه المشكلة وتزويدك بالطريقة المناسبة لحلها (يتوفر هذا الإصلاح أو الحل الذي تزودك به RIM حسب تقديرها المناسب بأية صورة من الصور، بما في ذلك عن طريق خدمة دعم العميل عن طريق الهاتف أو بالبريد الإلكتروني أو أداة إصلاح البرنامج المتاحة بشكل عام، أو على موقع شبكة RIM أو بأي شكل آخر تنصحك به RIM) أو تزد الرسوم التي دفعتها مرة واحدة للبرنامج المطبق، وذلك في حالة توقفك عن استخدام البرنامج وردك الوسيلة التي تسلمت بها البرنامج وجميع العبوات المتعلقة به إلى RIM، طبقاً لألية الرد الخاصة بالضمان العادي (والتي يجوز أن تكون من خلال مقدم خدمة Airtime الخاص بك، إن وجد، أو نقطة شراء) خلال فترة الضمان مع دليل إثبات الشراء.

(2) ومع عدم الإخلال بهذا الاتفاق، يتم تقديم التحديثات والتحسينات والبرامج التجريبية إليك مجاناً "كما هي" وبدون ضمان من أي نوع.

(3) تخضع التحديثات والتحسينات، التي دفعت رسوم إضافية مقابل الحصول عليها، للضمان المحدد أعلاه لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ تسليمك برنامج تحسين أي برنامج.

(4) لا يطبق الالتزام أعلاه إذا ما فشل البرنامج في أداء المهام المذكورة في المواصفات بسبب:

(أ) استخدام البرنامج بأسلوب لا يتماشى مع أي من التزاماتك المذكورة في هذا الاتفاق، أو



بأسلوب يتعارض مع التعليمات، بما في ذلك تعليمات السلامة والأمان التي حددتها RIM في المستندات السارية على هذا النوع والنسخة المحددة من البرنامج؛ أو (ب) أعطال أو مشكلة أخرى تتعلق بأي جهاز حاسب آلي (بما في ذلك الناشئة عن المنتجات المحمولة المعيبة التابعة للغير)، أو الشبكة، أو البرنامج أو نظام الاتصال (تصليح أجهزة BlackBerry المعيبة يتم وفقاً للضمان و/أو اتفاق الدعم لمنتجات RIM المذكورة)؛ أو (ج) أية أسباب خارجية تؤثر على البرنامج بما في ذلك الوسائل التي تسلمت عليها البرنامج، مثل حادث، أو كارثة، أو إنطلاق شحنة كهروستاتيكية، أو حريق، أو فيضان، أو برق، أو مياه أو رياح، أو تصحيح لأخطاء متعلقة ببرنامج غير البرنامج، أو عيوب ترجع إلى إصلاحات أو تعديلات قام بها شخص غير معتمد أو مفوض من قبل RIM.

(5) للإيضاح، ما لم يحدد القانون الساري خلاف ذلك، يطبق هذا الضمان على برنامج BlackBerry المحمول في المنتجات المحمولة الجديدة، ولا يطبق على برنامج BlackBerry المحمول الذي يوجد على المنتجات المحمولة المستعملة أو التي تم تجديدها.

(6) لا يوجد ضمان على تنزيلات ما بعد البيع المجانية لبنود البرنامج الإضافية، أو على برنامج خادم BlackBerry المجاني. إذا فشل أي بند من هذا البرنامج في العمل وفقاً لما هو منصوص عليه في المستندات المتعلقة به في خلال تسعين (90) يوماً من تحميلها على منتجك المحمول أو الحاسب الآلي، على النحو الملائم، يمكنك الاتصال بـ RIM وسوف تتعرف RIM على الدعم المتوافر لهذا البرنامج، إن وجد (الدعم الذي ستوفره لك RIM حسب تقديرها المناسب بإحدى الطرق، بما في ذلك دعم العملاء عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني كما هو متوفر عامة لإصلاح البرامج أو بالنشر، أو كما هو منصوص عليه في موقع RIM أو بأي طريقة أخرى تنصح بها RIM).

(7) أنت توافق وتقر أن سيطرة RIM على فاعلية أو أداء أو عدم أداء البنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير محدودة أو معدومة فيما يتعلق بالبرنامج المصمم لتسهيل وصولك إلى بنود تابعة للغير أو خدمات تابعة للغير، وقد لا تستطيع RIM أن تزودك بإصلاحات أو حلول للمشاكل التي تواجهك مع هذا البرنامج. لا تضمن RIM البنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير، وفيما يتعلق بهم، يجب عليك أن تنظر إلى مقدم هذه البنود أو الخدمات الخاصة بالبند التابع للغير أو الخدمة التابعة للغير للضمان. تختلف الضمانات بين مقدمي الخدمة وحتى بين البلاد

لمقدم محدد. يجب عليك الرجوع إلى المستندات ذات الصلة أو شروط مقدم الخدمة لمعرفة الدعم الذي يقدمه لك مقدم الخدمة فيما يتعلق بأحد البنود المحددة أو خدماتها، وحقوقك فيما يتعلق بالدعم والضمانات.

(8) تحدد هذه الفقرة التزامات RIM الوحيدة وحلولك الوحيدة فيما يتعلق بالبرنامج وأي عيوب أو أخطاء أو مشاكل أو خروقات لضمان هذا البرنامج كما هي واردة في الاتفاق.

(ب) المنتج (المنتجات). يتم تحديد الضمان المحدود (إن وجد)، الخاص بمنتج (منتجات) RIM ("الضمان المحدود للمنتج") في المستندات السارية. يعتبر الضمان المحدود للمنتج بمثابة ضمان حصري لأي منتج لـ RIM يُباع بموجب بنود وشروط هذا الاتفاق ويوضح لك تعويضك الوحيد بالنسبة لمنتجات RIM وأي مخالفة للضمان المحدود للمنتج. الأجهزة التجريبية يتم توفيرها "كما هي" وبدون ضمان من أي نوع. يتم أدناه إدراج الفقرات الفرعية التالية للفقرة الموجودة في هذا الاتفاق بعنوان "عام" (الفقرة 29) بالإشارة إلى شروط الضمان المحدود للمنتج، المعدلة حسب الطلب للحد اللازم لتطبيق الضمان المحدود للمنتج: "التنازل عن الإخلال" (فقرة 29 (ب))، "استمرار سريان نصوص الاتفاق" (فقرة 29 (ج))، "قابلية التقسيم" (فقرة 29 (هـ))، "اللغة" (فقرة 29 (و))، و"الاتفاق الكامل" (فقرة 29 (ح)). بالتأكيد على قبولك لهذا الاتفاق كما هو منصوص عليه أعلاه، فإنك تقر بأنك قد قمت بقراءة الضمان المحدود للمنتج وتوافق على جميع شروطه. للإيضاح، ما لم يحدد القانون الساري خلاف ذلك، يطبق الضمان المحدود للمنتج فقط على منتج (منتجات) RIM الجديدة، ويطبق المتبقي فقط من هذا الضمان (إن وجد) على منتج (منتجات) RIM التي تم تجديدها.

21- دعم ما بعد الضمان. إذا كنت ترغب في الحصول على دعم RIM بعد انتهاء فترة الضمان، برجاء الاتصال بـ RIM على [sales@blackberry.com](mailto:sales@blackberry.com) (أو على موقع آخر متواجد في <http://www.blackberry.com/legal>) أو مقدم خدمة Airtime الخاص بك. إذا كان هناك طرف آخر يقوم باستقبال البرنامج بالنيابة عنك ("طرف مستقبل") وكنت ترغب أن يحصل الطرف المستقبل على دعم للبرنامج من RIM بالنيابة عنك، إذاً يجب أن يكون لديك أو لدى الطرف المستقبل اتفاقية دعم سارية من RIM للبنود المحددة من البرنامج كما هو مطلوب لعدد مستخدميك المرخص لهم، ويتعين عليك إخطار RIM من وقت إلى آخر بالتجديدات المتعلقة بالبرنامج الذي يتم استقباله بالنيابة عنك عن طريق إرسال بريد إلكتروني على [sales@blackberry.com](mailto:sales@blackberry.com) (أو على موقع آخر متواجد في <http://www.blackberry.com/legal>) معرفاً البرنامج، وعدد النسخ التي قمت بترخيصها، إلى

جانب الـ SRP IDs و تراخيص دخول العملاء على النحو الملائم. قد لا يتوفر دعم الـ BlackBerry Solution الخاص بك من خلال بعض مقدمي خدمة Airtime.

## 22- التنازل

قد لا تسمح قوانين بعض البلاد بتحديد المسؤولية أو بإقصاء الضمانات أو الشروط أو الإقرارات أو التأكيدات أو التعهدات أو التصديقات في العقود مع المستهلكين وباعتبار كونك مستهلكاً، قد لا تخضع لهذه الاستثناءات.

### (أ) الضمانات العامة

(1) إلى الحد الأقصى المسموح به بموجب القانون الساري، ما عدا ما هو موضح صراحةً في هذا الاتفاق، جميع الشروط أو الإقرارات أو التأكيدات أو التعهدات أو التصديقات أو الضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك، أي شروط أو إقرارات أو تأكيدات أو تصديقات أو ضمانات التحمل والمتانة، الصلاحية لغرض أو استخدام معين، أو صلاحية العرض في السوق، أو الجودة التسويقية، أو عدم المخالفة، أو الجودة المقبولة، أو الملكية، أو ما هو ناشئ عن قانون أساسي أو عرف أو أسلوب تعامل أو تداول أو ممارسات تجارية، وجميع الضمانات أو التصديقات أو الشروط أو الإقرارات أو التأكيدات الأخرى من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، يتم التنازل عنها واستبعادها بموجب هذا الاتفاق.

(2) إلى الحد الأقصى المسموح به بموجب القانون الساري، تقيد أية ضمانات أو شروط ضمنية متعلقة بالبرنامج بتسعين (90) يوماً بداية من تاريخ تثبيت أي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك على أي حاسب آلي، إلى مدى لا يمكن استثناءه، كما هو منصوص عليه أعلاه.

### (ب) خدمات RIM

(1) باستثناء ما هو محظور على وجه التحديد في القانون الساري، يتم تزويد أو إتاحة كل خدمة من خدمات RIM "كما هي" و "كما تتوافر"، بدون أي شرط أو إقرار أو تأكيد أو تعهد أو تصديت أو ضمان من أي نوع من RIM/ ووفقاً للفقرة 23 (ب)، لن تتحمل

RIM أية مسئولية أياً كانت تجاهك، أو تجاه أي طرف آخر يطلب من خلالك، أي مسألة تتعلق بخدمة RIM إذا لم تكن خدمة RIM مدفوعة.

(2) باستثناء ما هو محظور على وجه التحديد في القانون الساري، لا تقوم RIM بضمان أو توفير أي تعهدات مشابهة أياً كانت للاستخدام أو التشغيل المستمر وغير المتقطع لأي من خدمات RIM، أو بالإتاحة المستمرة لأي من خدمات RIM، أو أن أي رسائل أو محتويات أو معلومات أو بيانات تُرسل منك أو إليك أو يتم حفظها بواسطة أو بالنيابة عنك، لن تضيع أو تُحذف أو تُفسد أو بأنها سوف تكون دقيقة، أو سيتم إرسالها بطريقة صحيحة أو في خلال فترة زمنية معقولة.

### (ج) المواقع المرتبطة بالبنود التابعة للغير والخدمات التابعة للغير

(1) باستثناء ما حظره تحديداً القانون الساري، فإن البنود التابعة للغير والخدمات التابعة للغير لا تدخل ضمن نطاق سيطرة RIM، ولا تقوم RIM بالتصديق على أية بنود أو خدمات محددة تابعة للغير، ولا تتحمل RIM أية مسئولية من أي نوع تتعلق باختيارك أو استخدامك أو وصولك أو تنفيذك للخدمات التابعة للغير أو البنود التابعة للغير.

(2) يطبق ما سبق بغض النظر عن: (أ) كيفية حصولك على البنود التابعة للغير و/أو الخدمات التابعة للغير، على سبيل المثال، سواء بطريقة مستقلة أو عن طريق RIM أو مقدم خدمة Airtime؛ (ب) سواء كانت أي من البنود التابعة للغير و/أو الخدمات التابعة للغير (بما في ذلك خدمات Airtime) مطلوبة لاستخدام جزء أو كل الـ BlackBerry Solution الخاص بك؛ أو (ج) سواء كان حصولك أو إكتسابك لإمكانية الوصول إلى البنود التابعة للغير والخدمات التابعة للغير عن طريق المنتج المحمول، بما في ذلك، عن طريق متصفح أو برنامج متجر RIME التي يمكن تزويدها كجزء من برنامج

BlackBerry المحمول، بواسطة تنزيلات ما بعد البيع لبرنامج BlackBerry المحمول، التي تسهل وصولك إلى خدمات و/أو بنود معينة تابعة للغير، أو عن طريق روابط إلى البرنامج المحدد التابع للغير أو المواقع المحددة التابعة للغير و/أو الخدمات التابعة للغير الأخرى المتوفرة لك عن طريق أيقونات أو علامات على المنتج المحمول الخاص بك، أو بأي طريقة أخرى، مهما كانت، بما في ذلك، عن طريق مواقع أخرى أو

من خلال المعلومات التي تستطيع الوصول إليها عن طريق المنتج المحمول الخاص بك أو المتوفرة لك عن طريق RIM أو مقدم خدمة Airtime.

(3) بدون الحد مما سبق، إلا بقدر ما هو محظور على وجه التحديد بموجب القانون الساري، تعتبر جميع البنود التابعة للغير والخدمات التابعة للغير المتوفرة من قبل RIM أو التي تسمح RIM بالوصول إليها، أو التي تقوم باستخدامها بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution، متاحة "كما هي" و"كما تتوافر"، وبدون أية شروط أو إقرارات أو تأكيدات أو تعهدات أو تصديقات أو ضمانات من أي نوع، ولن تتحمل RIM أية مسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف آخر يطالب بواسطتك أو من خلالك بأي موضوع يتعلق بالبنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير بما في ذلك (أ) دقة أو إرسال أو دقة التوقيت أو الإتاحة المستمرة للبنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير المذكورة، أو أي جزء من البرنامج المُعد خصيصاً لتمكينك من هذا الوصول؛ (ب) أداء أو عدم أداء البنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير؛ أو (ج) التشغيل المتكامل للبنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير مع كل أو جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك؛ أو (د) الأفعال أو عميات الحذف التي يقوم بها أي من الأطراف الأخرى فيما يتعلق بالبنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير، بما في ذلك ما يتعلق باستخدام طرف آخر لبياناتك.

(4) بدون الحد مما سبق، إلا بقدر ما هو محظور على وجه التحديد بموجب القانون الساري، أنت تحديداً تقر أن RIM تعد غير مسؤولة ولا تتحمل مسؤولية أية فيروسات أو تهديدات أو تشهير أو أفعال مخلة بالأداب أو أفعال ضارة أو أفعال هجومية أو غير قانونية تتعلق بالخدمات التابعة للغير أو البنود التابعة للغير أو أي أشياء تابعة للبنود أو الخدمات التابعة للغير أو بثها مما ينتهك حقوق الملكية الفكرية للغير. إن رجوعك في حالة أية مطالبة من هذا النوع تتعلق بأي من البنود التابعة للغير أو الخدمات التابعة للغير إنما يكون فقط تجاه هؤلاء الغير.

(د) تطبيقات مهمة حاسمة. يعتبر الـ BlackBerry Solution الخاص بك وأي جزء منه، غير مناسب للاستخدام في تطبيقات مهمة حاسمة أو في بيئات خطيرة أو بيئات تتطلب ضوابط آمنة لمنع الإخفاق أو الأداء، بما في ذلك، تشغيل المنشآت النووية، أنظمة ملاحاة الطائرات، أو أنظمة

الاتصالات، التحكم في الملاحة الجوية، أجهزة الإنقاذ، نظم الأسلحة، أو أجهزة تحديد موقع الطوارئ، أو خدمات الطوارئ الأخرى. أنت تقر وتتعهد بأنك سوف تحتفظ بنظم استرداد البيانات وعمل النسخ الاحتياطية، وفي حالة: (1) انقطاع الاستخدام أو الخدمة؛ أو (2) وجود صعوبات أو أخطاء في إرسال البيانات؛ أو (3) فقدان أو فساد البيانات؛ فأنت توافق أن تقوم فوراً بتخفيف كل وأية خسائر وأضرار وإبلاغ RIM بهدد الأمور. بدون تحديد التنازل العام عن الأضرار في الفقرة 23 (أ)، لن يحدث مطلقاً أن تكون RIM مسؤولة عن أية أضرار تنتج عن استخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك، أو أي جزء منه، في تطبيقات مهمة حاسمة أو في بيانات خطيرة أو بيانات تتطلب ضوابط أو أداء آمن لمنع الإخفاق، سواء كانت أولم تكن هذه الأضرار مرتقبة أو غير مرتقبة. وحتى لو تم إخطار RIM بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار.

(هـ) المنتجات التجريبية. قد لا يصرح باستخدام المنتجات التجريبية للعامة أو يتم اعتمادها كقواعد أو معايير ملائمة تصدر من الحكومة أو السلطات الأخرى في بلدك، ولا تتعهد RIM بأن مثل هذا التصريح أو الاعتماد سيتم الحصول عليه. ومن ثم، أنت تقر بأن المنتجات التجريبية ليست ولن يتم عرضها للبيع أو الإيجار، ولم يتم بيعها أو استأجارها، حتى يتم الحصول على هذا التصريح. لا يُقصد من المنتجات التجريبية أن تُستخدم في أي بيئة إنتاجية أو أي بيئة أخرى حيث تكون معتمداً على الأداء الخاص بالمنتجات التجريبية. المنتجات التجريبية هي إصدارات لنسخ ما قبل التجارية من البرامج، الخدمات ومنتجات RIM ولا يُقصد منها الأداء أو التنفيذ بنفس أسلوب المنتج أو الخدمات التجارية، ويجب أن تتأكد بأنك تقوم بعمل نسخ احتياطية بشكل دوري لأي بيانات يتم استخدامها مع مثل هذه المواد. بالإضافة إلى ذلك، تحتوي المنتجات التجريبية على سمات أو وظائف أو APIS من أجل برنامج أو خدمات لم يتم طرحها تجارياً بعد. أنت تقر بأن مثل هذه المنتجات التجريبية، أو أي جزء منها، قد لا يتم الإعلان عنها أو توفيرها تجارياً بواسطة RIM في المستقبل، أو قد يتم توفيرها بإجراء تغييرات جوهرية عليها، و RIM ليس لديها أي التزامات صريحة أو ضمنية تجاهك لإعلان أو توفير مثل هذا البرنامج أو مثل هذه الخدمات أو المنتجات التجريبية أو أي جزء منها. وأنت تقر وتوافق بأن كل الاختبارات والتقييمات والتطوير الذي تقوم به فيما يتعلق بالمنتجات التجريبية والبرنامج والخدمات ذات الصلة ستتم جميعها على مسؤوليتك أنت.

لا تسمح بعض الدول بتحديد أو استبعاد الأضرار اللاحقة أو غير المباشرة أو غيرها في العقود مع المستهلكين. وباعتبار كونك مستهلكاً، قد لا تخضع لتلك التحديدات أو الاستثناءات الواردة في هذه الفقرة.

(أ) إلى أقصى حد مسموح به بموجب القانون الساري، وبما يتفق مع التعويضات المحددة في هذا الاتفاق، لن يحدث مطلقاً في أي حال، أن تكون RIM مسؤولة عن أي من الأضرار: التبعية، المثالية، العرضية، غير مباشرة، الخاصة، العقابية، الأخلاقية أو المتفاقمة، الأضرار المتعلقة بخسارة أرباح تجارية أو عوائد، الفشل في تحقيق أي توفير متوقع، تعطيل في الأعمال التجارية، فقد معلومات تجارية، فقد فرصة تجارية، أفساد أو فقد البيانات، أو خرق أمان البيانات، الفشل في إرسال أو استقبال أي بيانات، مشاكل مرتبطة بأي من التطبيقات المستخدمة بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك، أو نتيجة لأي تغيير أو محاولة تغيير في الـ

BlackBerry Solution الخاص بك، أو أي جزء منه، بواسطة أي شخص غير RIM، تكاليف التوقف، فقدان استخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي جزء منه، أو أي من الخدمات التابعة للغير أو البنود التابعة للغير، تكلفة السلع البديلة، تكاليف التغطية، التسهيلات أو الخدمات، تكاليف رأس المال، أو أي خسائر مالية أخرى مماثلة ناشئة عن أو متعلقة بهذا الاتفاق أو الـ BlackBerry Solution الخاص بك، بما في ذلك الاستخدام، عدم القدرة على الاستخدام، الأداء أو عدم الأداء للـ BlackBerry Solution الخاص بك، سواء كانت تلك الخسائر متوقعة أو غير متوقعة، وحتى في حالة إخطار RIM بإمكانية حدوث هذه الأضرار.

(ب) إلى أقصى حد مسموح به بموجب القانون المطبق، لن يحدث مطلقاً أن تتجاوز مسؤولية RIM الإجمالية أكثر من: (1) المبلغ الذي قمت بدفعه مقابل منتج (منتجات) RIM عند الإصدار؛ (2) المبلغ الذي قمت بدفعه مقابل هذا الجزء من البرنامج عند الإصدار؛ (3) المبلغ الذي قمت بدفعه مقابل الفترة المتعلقة بخدمة RIM المدفوعة عند الإصدار؛ و(4) خمسة (5) دولار أمريكي.

(ج) إلى أقصى حد مسموح به بموجب القانون الساري، بالنسبة إلى مدى مسؤولية RIM تجاهك بموجب هذا الاتفاق، ستكون RIM مسؤولة فقط عن الأضرار التي حدثت أثناء فترة العطل أو التأخير أو عدم أداء الـ BlackBerry Solution الخاص بك.

(د) لا يوجد في هذه الفقرة ما يحد من مسؤولية RIM تجاهك في حالة الوفاة أو الإصابة الجسدية إلى المدى الناتج مباشرة عن إهمال RIM؛ بشرط أن أي أضرار يجب أن تدفعها RIM يجب تخفيضها إلى مدى مساهمتك أو مساهمة شخص آخر.

(هـ) إلى أقصى حد مسموح به بموجب القانون الساري، سيكون كل طرف مسئول تجاه الآخر فقط كما هو منصوص عليه صراحةً في هذا الاتفاق، ولن يكون عليه أي التزام آخر أو واجب أو مسؤولية أيا كانت سواء في العقد أو بسبب التقصير أو بموجب القانون أو غير ذلك.

(و) إلى أقصى حد مسموح به بموجب القانون الساري، يجب على القيود والاستثناءات والتنازلات المنصوص عليها في هذا الاتفاق أن: (1) تطبق بصرف النظر عن طبيعة سبب الدعوى أو الطلب أو المطالبة التي تثيرها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الإهمال أو التقصير أو المسؤولية المحددة أو القانون أو خرق العقد أو أية نظرية قانونية أخرى؛ (2) تبقى سارية على أية انتهاكات جوهرية أو انتهاك أو الإخفاق في تحقيق الغرض الأساسي من هذا الاتفاق أو لأي تعويض يشمل؛ (3) لا تطبق على التزامات التعويض المنصوص عليها في هذا الاتفاق، أو عند استغلال أو انتهاك أي من الطرفين للملكية الفكرية الخاصة بالطرف الآخر أو عند مخالفة نصوص هذا الاتفاق الواردة باسم "قواعد استخدام الـ BLACKBERRY Solution" (فقرة 3)، "ترخيص البرنامج والمستندات" (فقرة 2)، "الملكية الفكرية" (فقرة 11)، "قيود الاستيراد والتصدير والاستخدام و تراخيص الحكومة الأمريكية" (فقرة 12)، "السرية وعدم وجود هندسة عكسية" (فقرة 15)، و "بيانات المستخدم" (فقرة 25)، و (4) تطبق كلياً على RIM أو مجموعة شركات RIM، وخلفائهم والمتنازلين وموزعي RIM المعتمدين (بما في ذلك مقدمي خدمة Airtime بصفتهم موزعي RIM معتمدين للبرنامج).

(ز) لن يحدث مطلقاً في أي حال، أن يتحمل أي مسئول أو مدير أو موظف أو وكيل أو موزع أو مورد (بخلاف بائعي العروض)، مقدم خدمة، مقاول مستقل، أو أي مقدم لخدمة Airtime (فيما عدا ما ذكر أعلاه) من أي من مجموعة شركات RIM أية مسؤولية ناشئة أو تتعلق بهذا الاتفاق.

(ح) أنت تقر وتوافق على أن التنازلات والاستثناءات والقيود المنصوص عليها في هذا الاتفاق تمثل عنصراً أساسياً من هذا الاتفاق فيما بين أطرافه وأنه في حالة غياب تلك التنازلات والاستثناءات والقيود: (1) ستختلف الرسوم والنصوص الأخرى في هذا الاتفاق اختلافاً جوهرياً؛ و (2) ستتأثر قدرة RIM على توفير البرنامج ومقدرتك على ترخيص البرنامج وخدمات RIM



المنصوص عليه في هذا الاتفاق و/أو مقدره RIM على تمكينك من الوصول إلى البنود التابعة للغير والخدمات التابعة للغير من خلال الـ BlackBerry Solution الخاص بك.

لا يوجد في هذا الاتفاق ما يُقصد به أن يحل محل أي اتفاقات صريحة مكتوبة أو ضمانات توفرها RIM لأجزاء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك بخلاف البرنامج وخدمات RIM.

#### 24- الموافقة على جمع واستخدام ومعالجة ونقل وتخزين والكشف عن (مجتمعين "معالجة") المعلومات

إن المعلومات الشخصية التي يتم معالجتها بواسطة مجموعة شركات RIM ومقدمي خدماتها سيتم معاملتها وفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بـ RIM (التي تم إدراجها هنا كمرجع في الاتفاق ويمكن الإطلاع عليها في [www.blackberry.com/legal](http://www.blackberry.com/legal) أو الحصول عليها بأرسال بريد إلكتروني إلى [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com)). حيثما ينطبق، المتحكم في البيانات فيما يتعلق ببياناتك الشخصية هو هيئة RIM التي قد دخلت معها في هذا الاتفاق؛ بشرط أن، فيما يتعلق ببياناتك الشخصية التي تم جمعها فيما يتعلق بتوزيع العروض من خلال متجر RIME، فإن المتحكم في البيانات هو هيئة RIME المنطبقة مع من قد قمت أنت بالدخول معه في اتفاق يحكم هذا التوزيع.

(أ) المعلومات الشخصية. إن تثبيتك و/أو استخدامك للـ BlackBerry Solution الخاص بك (أو أي جزء منه)، خدمات RIM أو خدمات Airtime المرتبطة يمكن أن ينتج عنها معالجة المعلومات الشخصية على النحو المحدد بموجب القانون الساري بالنسبة لك ولمستخدميك المرخص لهم (مجتمعين، "المستخدمين") بواسطة مجموعة شركات RIM ومقدمي خدماتها، مقدمي خدمة Airtime الخاص بك، وأطراف أخرى مع منتجات أو خدمات مستخدمة مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك. بناءً على الخدمات المستخدمة، يمكن أن تتضمن المعلومات الشخصية معلومات مثل الاسم، البريد الإلكتروني، رقم الهاتف، رقم تعريف الـ BlackBerry، بيانات وإعدادات الحساب، معلومات عن المنتج المحمول (على سبيل المثال، الرمز السري للمنتج المحمول أو تعريفات أخرى للجهاز)، معلومات عن موقع المنتج المحمول (كما هو موضح أدناه)، معلومات مقدم خدمة Airtime، ومعلومات حول استخدام وظائف الـ BlackBerry Solution الخاص بك وخدمات RIM أو البرنامج أو الجهاز المستخدم بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك). أنت تقر على أنه يمكن لمجموعة شركات RIM أن تقوم بجمع مثل هذه المعلومات الشخصية منك مباشرة، أو الحصول عليها من

مقدمي خدمة Airtime أو أطراف أخرى لمنتجات أو خدمات مستخدمة مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك.

(ب) الأغراض. اتساقاً مع سياسة الخصوصية الخاصة بـ RIM، يمكن معالجة المعلومات الشخصية بواسطة مجموعة شركات RIM ومقدمي خدماتها للأغراض المتعلقة بـ (1) فهم وتلبية احتياجاتك وتفضيلاتك لتزويدك بالـ BlackBerry Solution الخاص بك؛ (2) تطوير وتحسين منتجات وخدمات حالية وجديدة، بما في ذلك التواصل معك بشأنهم؛ (3) إدارة وتطوير أعمال وعمليات مجموعة شركات RIM؛ و(4) تلبية المتطلبات القانونية والتنظيمية. علاوة على ذلك، قد تقوم RIM بإتاحة أو إرسال تحديثات أو تحسينات أو إخطارات بالتحديثات أو التحسينات على البرنامج أو منتجات وخدمات RIM الأخرى، وبرامج تابعة للغير، ومحتوى تابع للغير أو خدمات تابعة للغير ومنتجات أو خدمات ذات صلة إلى المستخدمين.

(ج) خدمات التطبيقات السحابية "Cloud-based". إذا قمت بالتسجيل في أو استخدام خدمات أو رسائل التطبيقات السحابية، أو استخدام الدخول عن بعد، أو وظائف التخزين أو النسخ الاحتياطية المقدمة من مجموعة شركات RIM أو مقدمي خدماتها، فإن المعلومات التي تدخلها، تتوفر أو تندمج مع هذه الخدمة (على سبيل المثال، إظهار الأسماء والصور، رسائل الحالة، قائمة الاتصال أو معلومات المجموعات، النتيجة، أو معلومات أخرى على الجهاز مثل المهام وملفات الوسائط) التي يمكن أن يتم معالجتها بواسطة مجموعة شركات RIM لتسهيل الخدمات المعروضة وفقاً لاتفاقك (اتفاقاتك) مع RIM، وأنت تتعهد وتضمن أنك تتيح كل الموافقات الضرورية لإتاحة هذه البيانات إلى RIM. إذا تم استخدام BlackBerry AppWorld و MyWorld أو خدمة مشابهة، فيمكن أن تقوم مجموعة شركات RIM بمعالجة معلومات بشأن أي من البرامج، خدمات RIM، البنود التابعة للغير و/أو الخدمات التابعة للغير قد تم تنزيلها واستخدامها على منتجك المحمول.

(د) الوظيفة الاجتماعية. بعض من خدمات RIM أو سمات البرنامج يمكن أن تتضمن وظيفة "اجتماعية" والتي تسمح لك بالكشف عن هويتك والتواصل مع أفراد آخرين، ولتطوير أو تحسين تجربتك مع خدمات RIM أو البرنامج، أو برنامج تابع للغير أو خدمات تابعة للغير تكون متكاملة مع الوظيفة الاجتماعية التي توفرها RIM. إذا استخدمت هذه الوظيفة، فأنت توافق على أن استعدادك للتفاعل أو التواصل مع آخرين يمكن أن يظهر للآخرين، وأن ملفك الشخصي

والأسماء المعروضة وصور العرض ورسائل الحالة وحالة العضوية وغيرها من التعريفات الأخرى أو المعلومات يمكن مشاهدتها والتعليق عليها بواسطة هؤلاء الآخرين. على سبيل المثال، إذا كنت تستخدم خدمة RIM أو خدمة تابعة للغير تكون متكاملة مع الـ " BlackBerry Messenger Social Platform " الخاصة بـ RIM، فأنت توافق على أن: (1) قائمة الأفراد الذين تتواصل معهم في الـ BlackBerry Messenger الخاص بك يمكن أن يشاهدوا ما إذا كنت تستخدم خدمة RIM هذه أو خدمة تابعة للغير، (2) قائمة الأفراد الذين تتواصل معهم في الـ BlackBerry Messenger الخاص بك يمكنهم مشاهدة ملفك الشخصي والبرنامج والمحتويات (مثل الألعاب أو الموسيقى أو ملفات الوسائط الأخرى، بناءً على خدمة RIM أو برنامج تابع للغير) التي قمت بتنزيلها أو استخدامها، أو ما يتوافر للمشاركة كجزء من استخدامك لخدمة RIM أو خدمة تابعة للغير، ذلك بالإضافة للتعليقات التي تقوم أنت أو آخرين بكتابتها بشأنهم، (3) وعندما تقوم بكتابة تعليقات بشأن الأفراد الذين تتواصل معهم أو البرنامج أو المحتويات التي قاموا بتنزيلها أو التي يقوموا بتنزيلها كجزء من استخدامهم لخدمة RIM أو خدمة تابعة للغير، أو معلومات عنك (مثل تعليقاتك، اسم مستخدم الملف، وصورة العرض) فإنه يمكن عرضها هؤلاء الأفراد الذين تتواصل معهم، و(4) يمكن أن تتضمن خدمة RIM أو خدمة تابعة للغير وظيفة تلقائية تقوم بإجراء تحليل لتطوير نصائح بناءً على تفضيلاتك واستخداماتك لخدمة RIM أو البرنامج. يُرجى التحقق من خيارات الإعدادات المطبقة لخدمات RIM المطبقة أو البرنامج لضبط الخيارات المتاحة وضبط إعدادات الخصوصية ومدى توافرك للتواصل لخدمات RIM أو البرنامج.

(هـ) الاندماج مع خدمات تابعة للغير. إذا قمت باختيار دمج أو ربط الـ BlackBerry Solution الخاص بك مع خدمات تابعة للغير (على سبيل المثال، خدمات بريد إلكتروني تابعة للغير، أو خدمات تقوم بتسهيل استخدامك للمنتج (المنتجات) المحمولة الخاص بك للوصول إلى واستخدام شبكات التواصل الاجتماعي أو خدمات أخرى معروضة بواسطة أطراف أخرى)، فأنت تفوض RIM لاستخدام بياناتك للدخول إلى خدمات تابعة للغير نيابةً عن نفسك ومعالجة معلوماتك الشخصية المتعلقة بالخدمات التابعة للغير من أجل تسهيل دخولك إلى الخدمات التابعة للغير لأغراض خاصة و/أو شخصية. قد تتضمن المعلومات التي سيتم معالجتها: (1) هوية المستخدم الخاصة بك، كلمة السر، رموز التصديق أو بيانات أخرى لكل خدمة بريد إلكتروني تابعة للغير أو حساب (حسابات) أخرى تقوم بدمجها مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك؛ (2)

معلومات ملفك الشخصي الخاصة بحساب البرنامج (على سبيل المثال، هوية BlackBerry، صورتك المعروضة، الاسم المعروض، الرسالة الشخصية، حالة التواجد، البلد، المنطقة الزمنية، تعريفات الجهاز الفريديو، إلخ)؛ (3) معلومات الاتصال على الجهاز، (4) مؤشر يبين أي من التطبيقات أو الخدمات التابعة للغير قد قمت بتوصيلها بحساب البرنامج التابع لك، و(5) دورة البيانات الناتجة عن استخدامك لتطبيقات أو خدمات تابعة للغير قمت بتوصيلها إلى حساب البرنامج الخاص بك (على سبيل المثال، أعلى النتائج التي حققتها في لعبة متصلة بطرف آخر أو تطبيق للعرض في صندوق برنامج حساب ملفك الشخصي، بيانات الرسائل الفورية الناتجة عن محادثات الرسائل الفورية التي تقوم بها داخل تطبيق أو خدمة تابعة للغير متصلة والتي يكون قد تم تسهيلها عن طريق وظيفة الرسائل الفورية بالبرنامج، إلخ). وأنت تفوض RIM أيضاً بالكشف عن هذه المعلومات لمقدمي الخدمة التابعة للغير المنطبقة للتفعيل وتحصيل الفواتير والرقابة والصيانة وأغراض إلغاء التفعيل. إذا كنت تستخدم خدمات تابعة للغير وبرامج تابعة للغير على أو بالارتباط مع منتج BlackBerry المحمول الخاص بك، يمكن لأطراف أخرى أن يكون لها القدرة على قراءة والدخول وتصدير وعلى نحوٍ آخر معالجة البيانات (بما في ذلك المعلومات الشخصية) المخزنة على منتج BlackBerry المحمول الخاص بك. مثل هذه الخدمات التابعة للغير التي يتم الدخول عليها لا تكون تحت رقابة RIM. إذا تم الكشف عن معلوماتك الشخصية إلى مقدم خدمة Airtime، أطراف أخرى لديها منتجات أو خدمات مستخدمة مع ال- BlackBerry Solution الخاص بك، فإن استخدامك يكون وفقاً للاتفاق (الاتفاقات) السارية وسياسات الخصوصية لهذه الأطراف الأخرى، ويتعين عليك مراجعة هذه الشروط قبل استخدام خدمات تابعة للغير وبرامج تابعة للغير. يتعين عليك مراجعة الخيارات أو قائمة المساعدة في منتجك المحمول لكي تعلم المزيد بشأن ضبط التفويضات الممنوحة والرقابة المتاحة على الخدمات التابعة للغير والبرامج التابعة للغير ومتى ينطبق ذلك.

(و) ملفات تعريف الارتباط (Cookies) والتكنولوجيا المشابهة. يمكن أن تستخدم مجموعة شركات RIM " ملفات تعريف الارتباط" (وهي عبارة عن أجزاء صغيرة من البيانات المخزنة على الحاسب الآلي أو الجهاز المحمول الخاص بك) أو أدوات مشابهة تستخدم معلومات مجهولة المصدر لتمكينك من تسجيل الدخول إلى خدمات معينة لحمايتك أنت وRIM، والمساعدة في أن تكون خدمات RIM أسهل في الاستخدام أو تقوم بتفصيل تجربتك بشكل خاص، أو للتحليلات لمساعدتنا في فهم كيفية انخراط المستخدمين في استخدام خدمات RIM وال- BlackBerry

Solution ولتحسين السمات الخاصة بهم. برجاء التحقق من الإعدادات في متصفح منتجك المحمول بخصوص كيفية إزالة أو حجب ملفات تعريف الارتباط الخاصة بالمتصفح.

(ز) الدعم وضمان الجودة. إذا قمت بالاتصال بـ RIM لدعم أو إصلاح منتجك المحمول، أو أرسلت تشخيصات أو معلومات فنية أخرى إلى RIM من خلال البريد الإلكتروني أو أدوات الدخول المتاحة بواسطة RIM لهذه الأغراض، فأنت توافق على أنه يمكن أن تقوم مجموعة شركات RIM بجمع معلومات فنية مثل الرقم السري للمنتج المحمول، رقم تعريف الجهاز ورقم الموديل، حالة الذاكرة، نظام التشغيل ومعلومات بيئية، وحالة البطارية، والشبكة اللاسلكية، قوة واتصال الراديو واللاسلكي، قائمة بالتطبيقات المثبتة، معلومات استخدام برنامج أو تطبيق، بيانات بخصوص إجراء المعالجة ومواصفات الجهاز، أحداث النظام، ومعلومات أخرى بخصوص حالة منتج BlackBerry الخاص بك التي قد تكون مفيدة لأغراض التشخيص. هذه المعلومات سيتم استخدامها لأغراض اكتشاف الأخطاء، دعم العملاء، تحديثات البرامج، وتحسين منتجات وخدمات RIM وفقاً لسياسة الخصوصية الخاصة بـ RIM. إذا أشارت التحليل إلى أن هناك منتج تابع للغير مشترك، قد تقوم RIM بإرسال تشخيص معين أو معلومات فنية إلى بائع منتج الطرف الآخر كجزء من عملية اكتشاف الأخطاء. أنت تقرر وتوافق على أن المكالمات مع RIM ومقدمي خدماتها يمكن أن يتم تسجيلها لأغراض التدريب، ضمان مستوى الجودة، خدمة العملاء وأغراض مرجعية.

(ح) بيانات الموقع. يمكن أن تقدم مجموعة شركات RIM خواص معينة أو خدمات تعتمد على معلومات الموقع باستخدام نظام تحديد المواقع GPS أو خدمات قمر صناعي مشابهة (إن توافرت) أو نقاط وصول الواي فاي Wi-Fi من مصادر الحشد ومواقع الأبراج الخلوية. على سبيل المثال، إن توافرت خواص معينة في البرنامج أو الـ BlackBerry Solution يمكن أن تسمح لك بمشاركة موقعك مع الأفراد الذين تتواصل معهم، أو لتحديد موقع، إرسال رسالة إلى، تشغيل صوت في، أو إغلاق أو مسح منتجك المحمول عن بعد (رهنأ بتغطية مقدم خدمة Airtime، حالة منتجك المحمول، ومصادر النظام في وقت الطلب). يمكن أيضاً أن تقوم خواص أو منتجات BlackBerry Solution بجمع معلومات عن الاتجاهات والطرق غير المعروفة (على سبيل المثال، BlackBerry Traffic) أو طلبات البحث عن موقع لتسهيل أو تحسين خدمات RIM التي تستخدمها. لتوفير هذه الخواص أو الخدمات، فإن معلومات عن موقع

المنتج المحمول (بما في ذلك معلومات GPS، هوية الناقل carrier ID، هوية البرج tower ID، Basic Service Set Identifier ("BSSID") لنقاط وصول الواي فاي، وقوة إشارة نقاط وصول الواي فاي المرئية أو الأبراج الخلوية) يمكن أن تتواصل مع مجموعة شركات RIM عندما تستخدم منتجك المحمول أو تعمل على تمكين خدمات البيانات والوظائف التي تعتمد على الموقع. لا تحتفظ مجموعة شركات RIM بهذه المعلومات في شكل يعرف مستخدم بشكل شخصي، ويمكن أن تستخدم هذه المعلومات لتزويدك بخدمات مرتبطة الموقع ولتحسين هذه الخدمات المقدمة بواسطة أو بالنيابة عن مجموعة شركات RIM أو تلك التي توفرها الخدمات التابعة للغير المستخدمة مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك. يمكن أيضاً أن تستخدم مجموعة شركات RIM هذه المعلومات لإنشاء بيانات تم تجميعها أو جعلها مجهولة المصدر لتقديم إعلانات قائمة على المعلومات وتحديد الموقع. يُرجى مراجعة الخيارات أو قائمة المساعدة في برنامج BlackBerry المحمول بخصوص كيفية اختيار إيقاف تشغيل أو ضبط خيارات الموقع على الجهاز، أو لإزالة التثبيت من تطبيقات منتجك المحمول التي قد تستخدم معلومات الموقع. عند استخدام خدمات تابعة للغير تستخدم أو توفر بيانات الموقع، يجب ويتعين عليك مراجعة شروط الطرف الآخر وسياسة الخصوصية المستخدمة فيما يتعلق ببيانات الموقع بواسطة الخدمات التابعة للغير المذكورة، ويجب عليك أن تولي اهتماماً كافياً قبل الموافقة على الكشف عن معلومات موقعك إلى أشخاص آخرين.

(ط) التحويلات الدولية. أنت تقر بأنه لتزويد الـ BlackBerry Solution وخدمات RIM (بما في ذلك وظائف الخدمات السحابية والوصول عن بعد والتخزين أو عمل النسخ الاحتياطية)، يمكن أن تقوم مجموعة شركات RIM بمعالجة البيانات، التي في بعض الحالات قد تتضمن معلومات شخصية ومحتويات الاتصال، على خوادم يتم تشغيلها بواسطة أو بالنيابة عن مجموعة شركات RIM داخل أو خارج البلد التي يتواجد فيها المستخدمين، بما في ذلك كندا، الولايات المتحدة، المملكة المتحدة، سنغافورة أو دول أخرى حيث يكون هناك منشآت يتم تشغيلها بواسطة أو بالنيابة عن مجموعة شركات RIM. إذا كان المستخدمون يقيمون في المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو أي بلد يلزمه موافقة لتحويل المعلومات الشخصية خارج هذا البلد أو هذه المنطقة، فأنت توافق على هذه المعالجة وتتعهد أنك قد حصلت على كل الموافقات الضرورية بموجب القانون الساري من مستخدميك لفعل ذلك.

25- بيانات المستخدم. بالإضافة إلى أي كشف عن البيانات مصرح به وفقاً للفقرة 24، توافق أنت ومستخدميك المرخص لهم على أنه يمكن أن تقوم مجموعة شركات RIM بالدخول، المحافظة، والكشف عن بياناتك أو بيانات مستخدمي المرخص لهم، بما في ذلك المعلومات الشخصية، محتويات الاتصال أو معلومات حول استخدام وظائف الـ BlackBerry Solution الخاص بك والخدمات أو البرامج والأجهزة المستخدمة بالاقتران مع الـ BlackBerry Solution الخاص بك المتوفرة إلى RIM ("بيانات المستخدم")، إلى أطراف أخرى، بما في ذلك هيئات حكومية أجنبية أو محلية، بدون توجيه إخطار لك أو لمستخدميك المرخص لهم بموجب قوانين الدول التي تقع فيها مجموعة شركات RIM ومقدمي خدماتها، وشركائها وشركاتها التابعة الأخرى وذلك من أجل: (1) الامتثال للعمليات القانونية أو طلبات الحكومة واجبة النفاذ، أو كما هو مطلوب بالقانون بخلاف ذلك؛ (2) التعاون مع أطراف أخرى في أعمال التحقيق عند انتهاك هذا الاتفاق؛ أو (3) التعاون مع مسؤولي النظام لدى مقدمي خدمة الإنترنت، الشبكات أو منشآت الحاسب الآلي من أجل تنفيذ هذا الاتفاق. أنت تتعهد بأنك قمت بالحصول على جميع الموافقات الضرورية بموجب القانون الساري من مستخدمي المرخص لهم للكشف عن بيانات المستخدم إلى مجموعة شركات RIM ولقيام مجموعة شركات RIM بجمع، استخدام، معالجة، إرسال، و/أو الكشف عن بيانات المستخدم كما هو موضح أعلاه.

26- التنازل والتفويض. يجوز لـ RIM التنازل عن هذا الاتفاق بدون سابق إخطار. لا يجوز لك التنازل عن هذا الاتفاق كلياً أو جزئياً بدون موافقة كتابية مسبقة من RIM (هذه الموافقة يجوز حبسها أو تقديمها بشروط وفق إرادة RIM) وأي تنازل بدون موافقة كتابية مسبقة من RIM يعد باطلاً وبدون أثر. ويجوز لـ RIM أداء جميع الالتزامات المطلوب أدائها بموجب هذا الاتفاق مباشرة أو يجوز لها أداء بعض أو كل من التزاماتها بواسطة مقاولها أو مقاوليها من الباطن.

27- الإخطارات. باستثناء ما إذا تم الاتفاق على غير ذلك في هذا الاتفاق، جميع الإخطارات أو المراسلات الأخرى التي يتطلبها هذا الاتفاق تعتبر أنه قد تم توجيهها بشكل قانوني عندما تتم كتابتها وتسليمها شخصياً، بواسطة خدمة البريد السريع أو تُودع في البريد المدفوع مقدماً، البريد المسجل بعلم الوصول أو أية وسيلة معادلة له، مع طلب إيصال التسليم، وتوجه إليك في عنوان الفواتير الخاص بك الذي قدمته لـ RIM، وتوجه إلى، Research In Motion, UK Limited, 200 Bath Road، وفي حالة RIME، Slough, Berkshire, United Kingdom SL1 3XE، عناية: المدير الإداري؛ وفي حالة RIME على العنوان الموجود في <http://www.blackberry.com/legal/rime>؛ وفي كل حالة توجّه نسخة

(لن تعتبر إخطار) إلى رئيس قطاع الشئون القانونية في 295 Philip Street, Waterloo, Ontario, Canada N2L 3W8. بالإضافة إلى ما سبق، يجوز لـ RIM، حسب اختيارها، توجيه أي إخطار إليك بموجب هذا الاتفاق إليكترونياً. وسيعتبر الإخطار المرسل إليك إليكترونياً أنه أرسل إليك قانوناً وفي حينه عندما يرسل إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي قمت بتوفيره إلى RIM وإذا لم تكن قد أعطيت RIM هذا العنوان، سيعتبر الإخطار قد تم تسليمه فور نشره على <http://www.blackberry.com/legal>.

28- القوة القاهرة. بغض النظر عن أي حكم آخر من أحكام هذا الاتفاق، لا يعتبر أي من الأطراف في حالة الإخلال بهذا الاتفاق للتقصير في الوفاء بالتزاماته في حينها عندما يكون ذلك راجعاً لأسباب خارجة عن إرادته المعقولة. لا يجوز تفسير هذا الحكم على أنه يبرر عدم أداء أو وفاء أي من الأطراف لالتزامه الخاص بسداد دفعة مستحقة للطرف الآخر بموجب هذا الاتفاق.

## 29- أحكام عامة

(أ) الأطراف الأخرى المستفيدة. الشركات التابعة لـ RIM ومديري ومسؤولي وموظفي RIM وشركاتها التابعة هم الأطراف الأخرى المستفيدة وفقاً لفقرات هذا الاتفاق بعنوان "معلومات الأمان المتعلقة باستخدام التكنولوجيا" (فقرة 8 (ب))، "التعويض/المسؤولية" (فقرة 19)، "تحديد المسؤولية" (فقرة 23) و "التنازل" (فقرة 22). إن موردي محتويات خدمات RIM هم أطراف أخرى مستفيدة للحماية والقيود على استخدام المحتوى الخاص بهم المنصوص عليه في "قواعد استخدام الـ BlackBerry Solution" (فقرة 3) و "الملكية الفكرية" (فقرة 11). باستثناء ما إذا نص على غير ذلك تحديداً في هذه الفقرة، تعتبر الأحكام هنا لصالح الأطراف وليست من أجل أي شخص آخر أو جهة أخرى.

(ب) التنازل عن الإخلال. لا يعتبر أي طرف أنه تنازل عن أو أسقط أي حق بموجب هذا الاتفاق، سواء على أساس التقصير أو التأخير أو أي مبدأ قانوني آخر أو قواعد عدالة، إلا إذا تم هذا التنازل كتابياً وكان موقفاً عليه من الشخص المخول له تمثيل هذا الطرف الذي يتم تنفيذ التنازل ضده. إن تنازل أي من الأطراف عن أي حكم، أو انتهاك لأي حكم من أحكام هذا الاتفاق في حالة معينة لا يعد بمثابة تنازل عنه في أي حالة أخرى.



(ج) استمرار سريان الاتفاق. سيستمر سريان البنود والشروط والضمانات التي يشملها هذا الاتفاق والتي يقصد بمعناها ومضمونها أن يستمر أي من الأطراف في تنفيذها والالتزام بها، إلى ما بعد إتمام تنفيذ أو إلغاء أو إنهاء هذا الاتفاق، بما في ذلك فقرات التعويض.

(د) القانون واجب النفاذ وتسوية النزاعات. يخضع هذا الاتفاق ويفسر طبقاً لقوانين إنجلترا وويلز، باستثناء أي جهة قانونية تختص بتنازع القوانين. وافق الأطراف على استبعاد أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لبيع البضائع الدولية من التطبيق بالكامل على هذا الاتفاق. أي خلاف أو نزاع ينشأ أو يتعلق بهذا الاتفاق، أو خرقه، ولم يتمكن الأطراف من تسويته بعد مفاوضات حسنة النية، سيتم تقديمه أولاً إلى مستوى إدارة أعلى من الأطراف. وسيجتمع الأطراف من خلال ممثلي الإدارة العليا وفي حالة الشخص الفردي، هو أنت، في خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ إحالة النزاع إليهم، وإذا لم يستطع الأطراف تسوية النزاع وحل الخلاف في خلال ثلاثين (30) يوماً من اجتماعهم، باستثناء المدى المحظور تحديداً بالقانون الساري في بلدك، سيتم تسوية هذا الخلاف أو النزاع بشكل نهائي وملزم بواسطة التحكيم الذي سينعقد في لندن، إنجلترا وفقاً لقواعد المصالحة والتحكيم التجاري بمركز دبي للتحكيم الدولي ("قواعد دبي") وسيتم النظر فيه بواسطة محكم واحد يعين طبقاً لقواعد دبي المذكورة ويوافق عليه جميع الأطراف في خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ تعيين المحكم، فإذا لم تتم الموافقة يقوم رئيس جمعية الحاسب الآلي البريطانية (أو بواسطة أي شخص يعينه الرئيس قانونياً للعمل بالنيابة عنه/عنها) بتعيين محكم آخر بناءً على الطلب المقدم من أي من الأطراف في الوقت الحاضر، وتعتبر هذه القواعد مدرجة كمرجع في هذه الفقرة. إذا كانت الأحكام السابقة محظورة بالقانون في بلدك، يجب للتحكيم أن: (1) يعقد في بلدك؛ (2) يتم تسويته بواسطة التحكيم وفقاً لقواعد ICC؛ و(3) يتم الاستماع بواسطة محكم واحد يتم تعيينه وفقاً لقواعد ICC ويتم الموافقة عليه بالإجماع من الأطراف في خلال ثلاثين (30) يوماً من تعيين المحكم، وإذا فشل ذلك يقوم طرف آخر محايد بتعيين المحكم. سيتحمل كل طرف نصف التكاليف المرتبطة بالتحكيم. لا يجوز ضم أو جمع أي نزاع بين الأطراف، أو يتدخل فيه أي شخص آخر بخلافك، بدون موافقة كتابية مسبقة من RIM. يجوز قيد أي حكم تحكيم صادر من المحكم لأي محكمة مختصة. بدون الإخلال بما سبق، يحق لـ RIM اتخاذ إجراءات قانونية أو قضائية، بما في ذلك اتباع الإجراءات الخاصة باستصدار أمر قضائي بتعويض عادل، في محكمة قضائية بشأن المطالبات أو المنازعات الخاصة: (1) بالمبالغ التي تدين بها لـ RIM فيما يتصل بحصولك على الـ BlackBerry Solution الخاص بك أو أي جزء منه، إن كانت

مطبقة؛ و(2) انتهاكك أو تهديدك بانتهاك فقرات هذا الاتفاق بعنوان "قواعد استخدام الـ BlackBerry Solution" (فقرة 3)، "ترخيص البرنامج والمستندات" (فقرة 2)، "الملكية الفكرية" (فقرة 11)، "قيود الاستيراد والتصدير والاستخدام و تراخيص الحكومة الأمريكية" (فقرة 12)، "الأمان" (فقرة 13)، "السرية وعدم وجود هندسة عكسية" (فقرة 15)، و"تأثير الإنهاء" (فقرة 18). أنت تتنازل بشكل غير قابل للإلغاء عن أي طعن أو اعتراض على أساس المكان، أو عدم ملاءمة المحكمة أو أية أسس مماثلة، وتوافق بشكل غير قابل للإلغاء على إعلان الدعوى بالبريد أو بأي أسلوب آخر مسموح به في القانون الساري كما توافق بشكل غير قابل للإلغاء على الخضوع لاختصاص المحاكم الواقعة في إنجلترا بالنظر في أي من هذه المطالبات الناشئة عن أو فيما يتعلق بهذا الاتفاق. وافق الأطراف تحديداً، على أنه في حالة إذا ما نشأ نزاع بسبب هذا الاتفاق وأن هذه النزاع سيتم تسويته أمام محكمة قضائية، فإنه لن يتم تسوية هذا النزاع أما محكمة بمحلفين. وبموجب هذا الاتفاق يتنازل الأطراف عن كافة الحقوق للجوء إلى محكمة بمحلفين في أي أمر ينشأ عن أو يتعلق بهذا الاتفاق.

(هـ) قابلية التقسيم. في حالة إذا ما تم اعتبار أي فقرة أو بند أو نص أو جملة أو جزء منها ("جزء") من هذا الاتفاق غير قانوني أو باطل أو غير قابل للتنفيذ بواسطة هيئة مختصة في أي دائرة اختصاص، عندئذ لن يؤثر هذا الجزء على: (1) قانونية أو صلاحية أو قابلية تنفيذ الجزء المتبقي من هذا الاتفاق؛ أو (2) قانونية أو صلاحية أو قابلية تنفيذ هذا الجزء في أي دائرة اختصاص أخرى، وسيعتبر هذا الجزء محدوداً، إذا أمكن، ويتم تقسيمه فيما بعد، إذا لزم الأمر، إلى المدى المطلوب لكي يظل هذا الاتفاق صالحاً وقابلاً للتنفيذ.

(و) اللغة. إذا ما تم ترجمة هذا الاتفاق إلى لغة أخرى بخلاف اللغة الإنجليزية، فإن النسخة الإنجليزية تكون هي النسخة التي يعول عليها إلى المدى الذي يكون فيه تناقض أو غموض في المعنى بين النسخة الإنجليزية وأي ترجمة لها. باستثناء ما إذا كان، و فقط إلى المدى، الذي يكون فيه محذور بموجب القانون الواجب النفاذ في دائر اختصاصك، سيتم إجراء أي وجميع الخلافات أو المنازعات أو الوساطة أو التحكيم أو التقاضي المتعلق بهذا الاتفاق باللغة الإنجليزية، بما في ذلك أية مراسلات أو إفصاح عن بيانات أو مستندات أو ملفات أو مذكرات أو مرافعات شفوية أو دفع أو دفع شفوية وأوامر أو أحكام.

(ز) التضارب. إن كان هناك أي تضارب بين نصوص هذا الاتفاق وأية رخصة برنامج أو اتفاق مستخدم نهائي (بخلاف هذا الاتفاق) مقدمة في المغلف أو المواد المصاحبة لأي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك، فسوف تطبق أحكام هذا الاتفاق إلى المدى اللازم لإزالة هذا التضارب. إذا كان هناك تضارب بين هذا الاتفاق وأية رخصة برنامج أو اتفاق مستخدم نهائي فيما يتعلق بتحديثات أو تحسينات هذا البرنامج، فإن أحكام هذه الرخصة الأخرى أو اتفاقيات المستخدم النهائي سوف تطبق إلى المدى اللازم لإزالة هذا التضارب. في حالة وجود تضارب بين أية مستندات مقدمة مع مغلف أي جزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك والمستندات الخاصة بمنتج RIM أو ببند البرنامج، ستطبق أحكام المستندات إلى المدى اللازم لإزالة هذا التضارب.

(ح) الاتفاق الكامل. يعتبر هذا الاتفاق (الذي يشمل شروط النصوص الإضافية لأية نصوص مُضافة تتعلق بالموضوع المُضاف) بمثابة الاتفاق الكامل المبرم بين الأطراف فيما يتعلق بموضوع هذا الاتفاق ولا توجد أية أحكام أو تفاهات أو اتصالات أو إقرارات أو تعهدات أو التزامات أو اتفاقيات مباشرة أو اتفاقيات بين الأطراف تتعلق بالبرنامج بخلاف ما تم ذكره في هذا الاتفاق. مع عدم الإخلال بما سبق، قد تحكم اتفاقيات أخرى بين الأطراف استخدام أجزاء أخرى من الـ BlackBerry Solution الخاص بك. يحل هذا الاتفاق محل أية أحكام ، تفاهات، اتصالات، إقرارات، تعهدات، التزامات، اتفاقيات مباشرة واتفاقيات سابقة أو معاصرة بين الأطراف، سواءً كانت شفوية أو كتابية، فيما يتعلق بموضوع هذا الاتفاق، كما إنك تقر بأنك لم تعتمد على أي مما سبق في الموافقة على إبرام مثل هذا الاتفاق. يجوز تعديل هذا الاتفاق في أي وقت بناءً على اتفاق متبادل بين الأطراف. باستثناء المدى الذي تكون فيه RIM ممنوعة صراحةً بموجب القانون الساري، تحتفظ RIM أيضاً بحقها، بحسب تقديرها، في عمل تغييرات في هذا الاتفاق على أساس مستقبلي، لتعكس أية تغييرات أو تغييرات يتطلبها القانون (بما في ذلك التغييرات التي تؤكد تنفيذ هذا الاتفاق) أو تغييرات في ممارسات العمل، مع توجيه إخطار ملائم لك بالتغيير إما إلكترونياً (كما هو محدد في نص الإخطار أعلاه) أو بنشر إخطار التغيير على <http://www.blackberry.com/legal> ويجب عليك أن تراجع هذا الموقع دورياً لمتابعة التغييرات. إذا ما واصلت استخدام البرنامج و/أو خدمة RIM لمدة تزيد عن ستين (60) يوماً بعد إرسال إخطار التغيير، سيتم اعتبار أنك قد قبلت هذه التغييرات. إذا كان لديك تساؤلات عن

التغيير (التغييرات)، برجاء الاتصال على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com) في خلال ستين (60) يوماً بعد إرسال إخطار التغيير (التغييرات) للاستفسار عن اختياراتك.

(ط) الامتثال للقوانين. سوف تقوم، على نفقتك الخاصة، بالحصول والاحتفاظ بجميع التراخيص والتسجيلات والموافقات التي تتطلبها السلطات الحكومية أو القانون الساري في بلدك لتنفيذ وإجراء هذا الاتفاق أو أية اتفاقيات تراخيص ذات صلة. على وجه التحديد، وتجنباً لأي شك، فأنت تلتزم بكل القوانين والأحكام السارية لتثبيت واستخدام الـ BlackBerry Solution الخاص بك، بما في ذلك الحصول على أي ترخيص وتسجيل وموافقة ضرورية من الهيئات الحكومية المختصة من أجل استيراد واستخدام أية برامج تحتوي على شفرة تجارية أو أية مهام أمنية أخرى يتطلبها القانون الساري. سوف تقوم بتزويد RIM بجميع التأكيدات والمستندات الرسمية التي يمكن أن يطلبها منك RIM بشكلٍ دوري للتحقق من امتثالك لهذه الالتزامات. وبدون تحديد لما سبق، بما أن بعض من خدمات RIM والخدمات التابعة للغير يمكن الوصول إليها عالمياً، إذا قمت باختيار الوصول إلى خدمات RIM أو خدمات تابعة للغير من مواقع بخلاف الدول التي تشير إليها RIM أو الأطراف الأخرى المطبقة على أنها خدمات RIM أو خدمات تابعة للغير يتم توفيرها، فأنت تفعل ذلك من تلقاء نفسك وأنت مسئول عن الامتثال لجميع القوانين والأحكام ذات الصلة، بما في ذلك تلك المتعلقة بالاستيراد، التصدير، الاستخدام، الإرسال و/أو الاتصال بخدمة RIM، أو الخدمة التابعة للغير المطبقة، والمحتوى المرتبط، والبنود أو البرنامج التابع للغير. بالإضافة إلى ذلك، لا تقوم RIM بعمل إقرارات بأن كل البرامج والبنود التابعة للغير المرتبطة مع أو المتاحة من خلال خدمة (خدمات) RIM (على سبيل المثال من خلال متجر RIME و/أو التي يتم شراؤها باستخدام خدمة سداد BlackBerry) تعد مناسبة أو متاحة للاستخدام في جميع المواقع، أنت توافق على أنك لن تقوم أنت ولا مستخدميك المرخص لهم بتنزيل أو بخلاف ذلك الدخول إلى البرنامج أو البنود التابعة للغير، أو تحاول فعل ذلك، من مواقع لو تم فهيا فعل ذلك يكون الأمر غير قانوني. وبدون تحديد لما سبق، إذا قامت القوانين السارية بحظرك أو حظر مستخدميك المرخص لهم من استخدام خاصية التحدث بالفيديو مثل الدردشة بالفيديو أو وظيفة MVS الخاصة ببرنامج BlackBerry المحمول، نظراً لأن خاصية تبادل البيانات peer-to-peer، والوظائف التي تعتمد على الإنترنت أو الفيديو يكون غير مسموح بها في بلدك، أو لأنك أنت أو المستخدم المرخص له يكون تحت السن القانوني، أو بسبب قوانين تتعلق بخدمات طوارئ، فعندئذٍ لا يمكن لك ولا لمستخدميك المرخص لهم أن

تقوموا بتنزيل أو استخدام خواص أو منتجات البرنامج تلك و/أو أن عمل ترتيبات بديلة للوصول إلى خدمات الطوارئ يكون مسئوليتك.

(ي) المعنى الأوسع نطاقاً. المصطلح "يشمل" أو "مثل" يجب تفسيره على أنه يعني "يشمل بدون حصر" و"مثل وبدون حصر"، حسبما تكون الحالة.

30- اندماج الاتفاقيات. من أجل ضمان أن: (أ) النصوص المناسبة ستطبق على برنامج BlackBerry للحاسب الآلي، برنامج خادم BlackBerry، وبرنامج BlackBerry المحمول، عندما يتم استخدام كل منهم كجزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك؛ و(ب) وضوح شروط الترخيص التي ستطبق على برنامج BlackBerry المحمول عندما يستخدم كجزء من الـ BlackBerry Solution الخاص بك، بغض النظر عن الأسلوب الذي قدمت به برنامج BlackBerry المحمول هذا، من خلال توضيح موافقتك على البنود والشروط الخاصة بهذا الاتفاق بالأسلوب المنصوص عليه أعلاه، أنت أيضاً توافق على أن: (1) هذا الاتفاق يستبدل ويحل محل ترخيص BlackBerry للمستخدم النهائي/البرنامج واتفاقيات ترخيص برنامج خادم BlackBerry Enterprise القائمين سابقاً، وأي اتفاقيات ترخيص برنامج BLACKBERRY أو اتفاق ترخيص BLACKBERRY SOLUTION القائمين سابقاً، وأي اتفاق لـ BLACKBERRY PROSUMER SERVICES معك من أجل البرنامج أو خدمات RIM؛ و(2) هذا الإصدار من BBSLA يحل محل الملاحق والشروط الإضافية التالية: BLACKBERRY APP WORLD وملحق خدمة سداد BLACKBERRY، وبنود وشروط BLACKBERRY ID، وملحق موسيقى BBM، وملحق BLACKBERRY PROTECT، وملحق BLACKBERRY TRAVEL، والبنود الإضافية للردشة بالفيديو، والبنود الإضافية لبرنامج BLACKBERRY MESSENGER، في كل حالة على حدة وإلى الحد الذي تكون فيه هذه الاتفاقيات والملحقات واجبة التطبيق بخلاف ذلك، اعتباراً من تاريخ قبولك لهذا الاتفاق، على أي برنامج يشكل جزءاً من الـ BlackBerry Solution الخاص بك.

تعتبر جميع الإشارات إلى ترخيص BlackBerry للمستخدم النهائي/البرنامج أو اتفاق ترخيص برنامج خادم BlackBerry Enterprise أو اتفاقيات ترخيص برنامج BlackBerry أو اتفاق ترخيص BlackBerry Solution في الاتفاقيات أو الملحقات أو المستندات الأخرى التي تبرمها مع RIM من أجل الـ BlackBerry Solution الخاص بك، بمثابة إشارة إلى اتفاق ترخيص الـ BlackBerry Solution هذا (إلا بقدر عدم اتفاق تلك الإشارة مع المعنى في النص، على سبيل المثال، إذا ما كان

مقصوداً، كما هو منصوص عليه في هذا النص، عمل تمييز بين الاتفاقيات القائمة سابقاً واتفاقيات ترخيص برنامج BlackBerry، ولا تعتبر الإشارات إلى الاتفاقيات القائمة سابقاً أنها إشارات إلى اتفاقيات ترخيص برنامج BlackBerry).

أية تعديلات أو إضافات إلى ترخيص BlackBerry للمستخدم النهائي/البرنامج أو اتفاقيات ترخيص برنامج BlackBerry Enterprise أو اتفاقيات ترخيص برنامج BlackBerry أو اتفاق ترخيص BlackBerry Solution والذي بموجبه قامت RIM بتقديم أي برنامج إليك، يجب اعتبارها على أنها تعديلات أو إضافات على هذا الاتفاق.

إذا كان لديك أية أسئلة أو استفسارات حول البنود والشروط الخاصة بهذا الاتفاق، برجاء الاتصال بـ RIM على [legalinfo@rim.com](mailto:legalinfo@rim.com).